

**LOKALSPORT**

**Vom Millerntor in den Volkspark**

**Sport**

**HS BauTeam**  
seit 1985  
entwickeln • planen • bauen

**Wir suchen Grundstücke für unsere Bauinteressenten!**

Wir beraten Sie – professionell und courtagefrei!

**T. 04101/59 40-0**  
[www.hs-bauteam.de](http://www.hs-bauteam.de)

Neues großes Fundbüro in Bahrenfeld eröffnet **Seite 3**

Ralf Stegner zu Gast in Schenefeld im Juks **Seite 9**

**Luruper Nachrichten**

☎ 040/831 60 91  
FAX 832 28 61  
18.08.2021 - 66. Jahrgang

Die Stadtteilzeitungen in Lurup • Schenefeld • Osdorf • Flottbek  
Iserbrook • Halstenbek • Eidelstedt • Bahrenfeld und Umgebung

**Ihr besonderer Getränkemarkt**

**GRAEFF Getränke**  
All-Osdorf - Am Rugenfeld  
\*\*\* da, wo das Flugzeug parkt \*\*\*  
\*Angebot nur in handverlesenen Mengen, solange der Vorrat reicht, GRAEFF Getränke KG, Am Osdorfer Born 26, 22549 Hamburg

**Bester Getränkemarkt Deutschlands** Tel.: 8078870

<b>Volvic</b> 6x1,50l 5 <sup>99</sup> Literpreis 0,67 EUR + Pfand 3,00 EUR	<b>ASTRA HOLSTEN</b> 27x0,33l 8 <sup>99</sup> Literpreis 1,01 EUR + Pfand 3,66 EUR
<b>deit</b> div. Sorten 12x1,00l 7 <sup>99</sup> Literpreis 0,67 EUR + Pfand 3,30 EUR	<b>VELTINS</b> 24x0,33l/20x0,50l 11 <sup>99</sup> Literpreis 1,51/1,20 EUR + Pfand 3,42/3,10 EUR
<b>WARSTEINER</b> div. Sorten 24x0,33l/20x0,50l 11 <sup>99</sup> Literpreis 1,51/1,20 EUR + Pfand 3,42/3,10 EUR	<b>ERDINGER</b> div. Sorten 20x0,50l 15 <sup>99</sup> Literpreis 1,60 EUR + Pfand 3,10 EUR

Abholangebote gültig vom 20.08. - 26.08.2021

## Das Luruper Forum lädt nächste Woche ein: Gebietsentwicklung in Lurup

Am Mittwoch, 25. August 2021 um 19 Uhr, lädt das Luruper Forum alle Interessierten zu seiner Sitzung im Mehrzwecksaal der Stadteilschule Lurup, Flurstraße 15, ein.

Die Gebietsentwickler\*innen der steg werden über ihre Arbeit und erste Ergebnisse der Stadtteilwerkstatt am 14.8.2021 berichten. Danach geht es um das Thema "Mitbestimmen beim Wohnungsbau? Baulandmobilisierungsgesetz und Sanierungsgebiet Luruper Hauptstraße West". Dabei geht es um die Fragen: Was bedeutet das neue Baulandmobilisierungsgesetz für Lurup? Welche Möglichkeiten gibt es noch für Mitbestimmung für eine qualitätsvolle, sozial-, umwelt-, klima- und naturschutzverträgliche Entwicklung des Stadtteils? Welche Vor- und Nachteile für Mitbestimmung aus dem Stadtteil bietet das Instrument "Sanierungsgebiet"?

Zu Beginn ist Zeit für Fragen, Hinweise, Vorstellung von neuen Ideen, Projekten und Mitarbeiter/innen im Stadtteil und für Anregungen, wie Lurup noch (i)ebenswerter werden kann. Außerdem stimmt das Forum über Anträge an den Verfügungsfonds des Luruper Fo-

## Neue Klassen eingeschult



139 Schülerinnen und Schüler starteten in der letzten Woche in der Stadteilschule Lurup coronabedingt mit dreimal zwei Klassen in ihren neuen Lebensabschnitt. Weitere Fotos von den Klassen finden Sie im Innenteil dieser Ausgabe.

rums und an den TK-Verfügungsfonds Gesundes Lurup ab. Freundliche Beratung für solche Projekte und Anträge gibt es im Stadtteil-Kultur-Büro im Stadtteilhaus Lurup, Tel. 280 55 553. Leider müssen wir aufgrund der Corona-Auflagen die Teilnehmerzahl begrenzen. Eine vorherige Anmeldung bis spätes-

tens Dienstag, 24.8.2021 ist erforderlich bei: Sabine Tengeler, im Stadtteil-Kultur-Büro, Tel. 040-280 55 553 oder [forum@unser-lurup.de](mailto:forum@unser-lurup.de)

Bitte denken Sie daran, eine Maske, einen Impf- oder Genesenennachweis bzw. ein offizielles aktuelles Testergebnis mitzubringen.

**west** die Immobilien von Ost  
**immobilien**

Telefon 040 - 840 55 779 [www.westimmobilien.de](http://www.westimmobilien.de)  
Lornsenstraße 86 • 22869 Schenefeld

**Vermietung • Verkauf • Verwaltung**

**Kohlermann & Koch GmbH**

**Sonnenschutz**

von der Polizei empfohlener Errichter-Betrieb

- Markisen
- Fensterbeschattungen
- Neubespannungen
- Wintergartenbeschattungen
- Überdachungen
- Plissee, Jalousetten u. Rollos

Schenefelder Landstraße 281 • 22589 Hamburg  
Tel.: 87 30 32 • [www.kohlermann-koch.de](http://www.kohlermann-koch.de)

**frommer akustik**

Sichern Sie sich Ihren persönlichen Beratungstermin:

BornCenter (Bornheide 55)  
22549 Hamburg  
040 - 830 191 50

Luruper Hauptstraße 156  
22547 Hamburg  
040-840 79 033

Kleinste Hörgeräte kostenlos Probe tragen!

[frommer-akustik.de](http://frommer-akustik.de)

**Vereinsfest**  
SPORT - VIelfALT - LEIDENSCHAFT

- Gemeinsam die Welt erkunden -

Samstag, den 28.08.2021 von 12 bis 16 Uhr  
im neuen Stadion Sportpark Vorhornweg

**SV LURUP 23 HAMBURG**

Tanz Fußballparcour Hüpfburg  
Internationale Speisen Gesang  
Familien- und Gesellschaftsspiele  
Torwandschießen Kinderschminken Schach  
und vieles mehr...

Hamburg Airport INTEGRATION DURCH SPORT DÖSB ACTIVE CITY HSB HAMBURGER TAG DER FAMILIEN

[hamburg.de/familientag](http://hamburg.de/familientag)

**Das Bistro am Volksparkstadion**

**PICKNICK**  
Der Treffpunkt

Biergarten • Frühstück (ab 7 Uhr) • Kaffee und Kuchen

Kein Platz im Stadion?  
Hamburger SV - Darmstadt 98  
Bei uns Live-Übertragung  
am Sonntag um 13.30 Uhr

Ein Blick auf unsere Karte lohnt sich:  
[www.picknick-bistro.de](http://www.picknick-bistro.de)  
Telefon: 040/84 56 50  
Täglich geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Ihr Bistro Picknick-Team  
Daniela Ahlert

**RESTAURANT PETER'S BISTRO**  
- HOTEL KLÖVENSTEEN -

Ob drinnen, auf der Terrasse oder Außer-Haus: Wir freuen uns auf Sie!

<b>3 Matjesfilets nach Hausfrauenart</b> mit Bratkartoffeln	14,90 €
<b>Zwei frische Schollen</b> in Speck oder Butter gebraten mit Kartoffelgurkensalat	18,90 €
<b>Schnitzel "Wiener Art"</b> mit Pommes frites, Preiselbeeren und Gurken-Tomatensalat	18,90 €

Öffnungszeiten täglich von 17:30 bis 20:30 Uhr  
Samstag & Sonntag zusätzlich 12:00 bis 14:30 Uhr  
Weitere Gerichte + Außer-Haus-Angebote  
unter [www.hotel-kloevensteen.de](http://www.hotel-kloevensteen.de)

Hauptstraße 83 • 22869 Schenefeld  
Telefon: 040 / 83 93 630

**thermoschön** .de

Glaser braucht man nicht immer, aber immer wieder

Glaserarbeiten Fenster und Türen

**glaserei**

**800 55 55**

Fenster aus Holz und Kunststoff  
22525 Hamburg • Volksparkstraße 65

**SPORTS club**  
SCHENEFELD

Neueste Hygienestandards!

**WIR HABEN GEÖFFNET**

**GRATIS CORONA-TEST**

**3 Monate GRATIS**  
(nur gültig für die 50 Jahre alten Mitglieder)

DEUTSCHES INSTITUT FÜR FITNESS-TESTING GmbH & Co. KG  
SEHR GUT Sports Club Regensburg  
14 Tage gratis testen  
[www.gispa.de](http://www.gispa.de)

ntv

Jetzt kostenloses Probetraining: 040 - 5555 58 09  
Kiebitzweg 2 • 22869 Schenefeld • [www.sports-club.de](http://www.sports-club.de)

**LOKALSPORT**



**Vom Millerntor in den Volkspark**

**Sport**

**HS BauTeam**  
seit 1985  
entwickeln • planen • bauen

**Wir suchen Grundstücke für unsere Bauinteressenten!**

Wir beraten Sie – professionell und courtagefrei!

**T. 04101/59 40-0**  
[www.hs-bauteam.de](http://www.hs-bauteam.de)



Neues großes Fundbüro in Bahrenfeld eröffnet **Seite 3**



Ralf Stegner zu Gast in Schenefeld im Juks **Seite 9**

**Osdorfer KURIER**

☎ 040/831 60 91-93  
FAX 040/832 28 61  
18.08.2021 • 66. Jahrgang

Die Stadtteilzeitungen in Osdorf • Lurup • Schenefeld • Flottbek  
Iserbrook • Halstenbek • Eidelstedt • Bahrenfeld und Umgebung

**Ihr besonderer Getränkemarkt**

**GRAEFF Getränke**  
All-Osdorf - Am Rugenfeld  
\*\*\* da, wo das Flugzeug parkt \*\*\*  
\*Angebot nur in handverlesenen Mengen, solange der Vorrat reicht, GRAEFF Getränke KG, Am Osdorfer Born 26, 22549 Hamburg

**Bester Getränkemarkt Deutschlands** **Tel.: 8078870**

<b>Volvic</b> 6x1,50l Literpreis 0,67 EUR + Pfand 3,00 EUR <b>5<sup>99</sup></b>	<b>ASTRA HOLSTEN</b> 27x0,33l Literpreis 1,01 EUR + Pfand 3,66 EUR <b>8<sup>99</sup></b>
<b>deit</b> div. Sorten 12x1,00l Literpreis 0,67 EUR + Pfand 3,30 EUR <b>7<sup>99</sup></b>	<b>VELTINS</b> 24x0,33l/20x0,50l Literpreis 1,51/1,20 EUR + Pfand 3,42/3,10 EUR <b>11<sup>99</sup></b>
<b>WARSTEINER</b> div. Sorten 24x0,33l/20x0,50l Literpreis 1,51/1,20 EUR + Pfand 3,42/3,10 EUR <b>11<sup>99</sup></b>	<b>ERDINGER</b> div. Sorten 20x0,50l Literpreis 1,60 EUR + Pfand 3,10 EUR <b>15<sup>99</sup></b>

Abholangebote gültig vom 20.08. - 26.08.2021

## Das Luruper Forum lädt nächste Woche ein: Gebietsentwicklung in Lurup

Am Mittwoch, 25. August 2021 um 19 Uhr, lädt das Luruper Forum alle Interessierten zu seiner Sitzung im Mehrzwecksaal der Stadteilschule Lurup, Flurstraße 15, ein.

Die Gebietsentwickler\*innen der steg werden über ihre Arbeit und erste Ergebnisse der Stadtteilwerkstatt am 14.8.2021 berichten. Danach geht es um das Thema "Mitbestimmen beim Wohnungsbau? Baulandmobilisierungsgesetz und Sanierungsgebiet Luruper Hauptstraße West". Dabei geht es um die Fragen: Was bedeutet das neue Baulandmobilisierungsgesetz für Lurup? Welche Möglichkeiten gibt es noch für Mitbestimmung für eine qualitätsvolle, sozial-, umwelt-, klima- und naturschutzverträgliche Entwicklung des Stadtteils? Welche Vor- und Nachteile für Mitbestimmung aus dem Stadtteil bietet das Instrument "Sanierungsgebiet"?

Zu Beginn ist Zeit für Fragen, Hinweise, Vorstellung von neuen Ideen, Projekten und Mitarbeiter/innen im Stadtteil und für Anregungen, wie Lurup noch (i)ebenswerter werden kann. Außerdem stimmt das Forum über Anträge an den Verfügungsfonds des Luruper Fo-

## Neue Klassen eingeschult



139 Schülerinnen und Schüler starteten in der letzten Woche in der Stadteilschule Lurup coronabedingt mit dreimal zwei Klassen in ihren neuen Lebensabschnitt. Weitere Fotos von den Klassen finden Sie im Innenteil dieser Ausgabe.

rums und an den TK-Verfügungsfonds Gesundes Lurup ab. Freundliche Beratung für solche Projekte und Anträge gibt es im Stadtteil-Kultur-Büro im Stadtteilhaus Lurup, Tel. 280 55 553. Leider müssen wir aufgrund der Corona-Auflagen die Teilnehmerzahl begrenzen. Eine vorherige Anmeldung bis spätes-

tens Dienstag, 24.8.2021 ist erforderlich bei: Sabine Tengeler, im Stadtteil-Kultur-Büro, Tel. 040-280 55 553 oder [forum@unser-lurup.de](mailto:forum@unser-lurup.de)

Bitte denken Sie daran, eine Maske, einen Impf- oder Genesenennachweis bzw. ein offizielles aktuelles Testergebnis mitzubringen.

**west**  
immobilien



Telefon 040 - 840 55 779 [www.westimmobilien.de](http://www.westimmobilien.de)  
Lornsenstraße 86 • 22869 Schenefeld

**Vermietung • Verkauf • Verwaltung**

**Kohlermann & Koch GmbH**

**Sonnenschutz**

von der Polizei empfohlener Errichter-Betrieb

- Markisen
- Fensterbeschattungen
- Neubespannungen
- Wintergartenbeschattungen
- Überdachungen
- Plissee, Jalousetten u. Rollos

Schenefelder Landstraße 281 • 22589 Hamburg  
Tel.: 87 30 32 • [www.kohlermann-koch.de](http://www.kohlermann-koch.de)

**frommer akustik**

Sichern Sie sich Ihren persönlichen Beratungstermin:

BornCenter (Bornheide 55)  
22549 Hamburg  
040 - 830 191 50

Luruper Hauptstraße 156  
22547 Hamburg  
040-840 79 033

Kleinste Hörgeräte kostenlos Probe tragen!

[frommer-akustik.de](http://frommer-akustik.de)

**Vereinsfest**  
SPORT - VIelfALT - LEIDENSCHAFT

- Gemeinsam die Welt erkunden -

Samstag, den 28.08.2021 von 12 bis 16 Uhr  
im neuen Stadion Sportpark Vorhornweg

**SV LURUP 23 HAMBURG**



Tanz Fußballparcour Hüpfburg  
Internationale Speisen Gesang  
Familien- und Gesellschaftsspiele  
Torwandschießen Kinderschminken Schach  
und vieles mehr...

Hamburg Airport INTEGRATION DURCH SPORT DÖSB ACTION CITY HSB HAMBURGER SPORTPLATZ

**Hamburger TAG DER FAMILIEN**

[hamburg.de/familientag](http://hamburg.de/familientag)

Das Bistro am Volksparkstadion

**PICKNICK**

Der Treffpunkt

Biergarten • Frühstück (ab 7 Uhr) • Kaffee und Kuchen

Kein Platz im Stadion?  
Hamburger SV - Darmstadt 98  
Bei uns Live-Übertragung  
am Sonntag um 13.30 Uhr

Ein Blick auf unsere Karte lohnt sich:  
**[www.picknick-bistro.de](http://www.picknick-bistro.de)**  
Telefon: 040/84 56 50  
Täglich geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Ihr Bistro Picknick-Team  
Daniela Ahlert

**RESTAURANT PETER'S BISTRO**  
- HOTEL KLÖVENSTEEN -

Ob drinnen, auf der Terrasse oder Außer-Haus: Wir freuen uns auf Sie!

<b>3 Matjesfilets nach Hausfrauenart</b> mit Bratkartoffeln	14,90 €
<b>Zwei frische Schollen</b> in Speck oder Butter gebraten mit Kartoffelgurkensalat	18,90 €
<b>Schnitzel "Wiener Art"</b> mit Pommes frites, Preiselbeeren und Gurken-Tomatensalat	18,90 €

Öffnungszeiten täglich von 17:30 bis 20:30 Uhr  
Samstag & Sonntag zusätzlich 12:00 bis 14:30 Uhr  
Weitere Gerichte + Außer-Haus-Angebote  
unter [www.hotel-kloevensteen.de](http://www.hotel-kloevensteen.de)

Hauptstraße 83 • 22869 Schenefeld  
Telefon: 040/83 93 630

**thermoschön**.de

Glaser braucht man nicht immer, aber immer wieder

**glaserei**

**800 55 55**

Fenster aus Holz und Kunststoff  
22525 Hamburg • Volksparkstraße 65

**SPORTS club**  
SCHENEFELD

Neueste Hygienestandards!

**WIR HABEN GEÖFFNET**

**GRATIS CORONA-TEST**

**3 Monate GRATIS**  
(nur gültig für die 50 Jahre alten Mitglieder)

DEUTSCHES INSTITUT FÜR FITNESS-TESTS GmbH & Co. KG  
SEHR GUT Sports Club Regensburg  
14 Jahre Erfahrung  
18 Jahre Mitgliedschaft  
100.000 Mitglieder

ntv

Jetzt kostenloses Probetraining: 040 - 55 55 58 09  
Kiebitzweg 2 • 22869 Schenefeld • [www.sports-club.de](http://www.sports-club.de)

**LOKALSPORT**

**Vom Millerntor in den Volkspark**

**Sport**

**HS BauTeam**  
seit 1985  
entwickeln • planen • bauen

**Wir suchen Grundstücke für unsere Bauinteressenten!**

Wir beraten Sie – professionell und courtagefrei!

**T. 04101/59 40-0**  
[www.hs-bauteam.de](http://www.hs-bauteam.de)

**Neues großes Fundbüro in Bahrenfeld eröffnet** Seite 3

**Ralf Stegner zu Gast in Schenefeld im Juks** Seite 9

**Schenefelder BOTE**

☎ 040/ 831 60 91-93  
FAX 040/ 832 28 61  
18.08.2021 • 66. Jahrgang

Die Stadtteilzeitungen in Schenefeld • Lurup • Osdorf • Flottbek  
Iserbrook • Halstenbek • Eidelstedt • Bahrenfeld und Umgebung

**Ihr besonderer Getränkemarkt**

**GRAEFF Getränke**  
All-Osdorf - Am Rugenfeld  
Bestes Getränkemarkt Deutschlands Tel.: 8078870

<b>Volvic</b> 6x1,50l 5 <sup>99</sup> Literpreis 0,67 EUR + Pfand 3,00 EUR	<b>ASTRA HOLSTEN</b> 27x0,33l 8 <sup>99</sup> Literpreis 1,01 EUR + Pfand 3,66 EUR
<b>deit</b> div. Sorten 12x1,00l 7 <sup>99</sup> Literpreis 0,67 EUR + Pfand 3,30 EUR	<b>VELTINS</b> 24x0,33l/20x0,50l 11 <sup>99</sup> Literpreis 1,51/1,20 EUR + Pfand 3,42/3,10 EUR
<b>WARSTEINER</b> div. Sorten 24x0,33l/20x0,50l 11 <sup>99</sup> Literpreis 1,51/1,20 EUR + Pfand 3,42/3,10 EUR	<b>ERDINGER</b> div. Sorten 20x0,50l 15 <sup>99</sup> Literpreis 1,60 EUR + Pfand 3,10 EUR

Abholangebote gültig vom 20.08. - 26.08.2021  
Abgabe nur in handelsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. GRAEFF Getränke KG, Am Osdorfer Born 26, 22549 Hamburg

## Lehrschwimmhalle in Schenefeld „geht baden“



Die Schwimmhalle der Gorch-Fock-Schule in Schenefeld-Siedlung

Ganz bitter nicht nur für die Schülerinnen und Schüler der Gorch-Fock-Schule in Schenefeld-Siedlung: Ihr Lehrschwimmbecken und ihre Sporthalle müssen vorerst wegen eines Wasserschadens geschlossen bleiben und können nicht genutzt werden. Außerhalb der Schule nutzen auch Blau-Weiß 96 und die DLRG-Ortsgruppe die Schwimmhalle. Eigentlich hätte sie nach zwei Jahren der umfangreichen Sa-

nierung am 2. August eröffnet werden sollen, jedoch wurde offenbar wegen eines Bedienfehlers die Technik komplett unter Wasser gesetzt. Da Schwimm- und Sporthalle dasselbe Lüftungssystem, das auch unter Wasser stand, nutzen, ist auch die Sporthalle von dem Malheur betroffen. Zwar steht das Ausmaß des Schadens noch nicht ganz fest, gewiss ist nur, dass die Schwimmhalle auf unbestimmte Zeit nicht

genutzt werden kann. Das Missgeschick geschah, als ein städtischer Mitarbeiter das Becken entleeren wollte. Aufgrund eines Fehlers ist der Technikeller mit Wasser vollgelaufen. Da das Wasser etwa 73 Zentimeter hoch im Keller

stand, musste die Feuerwehr anrücken, um den Keller leer zu pumpen. Da es für eventuell benötigte Ersatzteile zum Teil lange Lieferfristen gibt, ist zu befürchten, dass die Schwimmhalle erneut längere Zeit geschlossen bleiben wird. rcl

**west immobilien**  
Telefon 040 - 840 55 779 www.westimmobilien.de  
Lornsenstraße 86 • 22869 Schenefeld

**Vermietung • Verkauf • Verwaltung**

**Kohlermann & Koch GmbH**  
**Sonnenschutz**  
von der Polizei empfohlener Errichter-Betrieb

- Markisen
- Fensterbeschattungen
- Neubespannungen
- Wintergartenbeschattungen
- Überdachungen
- Plissee, Jalousetten u. Rollos

Schenefelder Landstraße 281 • 22589 Hamburg  
Tel.: 87 30 32 • [www.kohlermann-koch.de](http://www.kohlermann-koch.de)

**frommer akustik**  
Sichern Sie sich Ihren persönlichen Beratungstermin:

BornCenter (Bornheide 55)  
22549 Hamburg  
040 - 830 191 50

Luruper Hauptstraße 156  
22547 Hamburg  
040-840 79 033

frommer-akustik.de

**Vereinsfest**  
SPORT - VIELFALT - LEIDENSCHAFT

- Gemeinsam die Welt erkunden -  
Samstag, den 28.08.2021 von 12 bis 16 Uhr  
im neuen Stadion Sportpark Vorhornweg

**SV LURUP 23 HAMBURG**

Tanz Fußballparcour Hüpfburg  
Internationale Speisen Gesang  
Familien- und Gesellschaftsspiele  
Torwandschießen Kinderschminken Schach  
und vieles mehr...

Hamburg Airport INTEGRATION DURCH SPORT DÖSB ACTIVE CITY HSB HAMBURG SPORTBUS

**Hamburger TAG DER FAMILIEN**  
[hamburg.de/familientag](http://hamburg.de/familientag)

**Das Bistro am Volksparkstadion**  
**PICKNICK**  
Der Treffpunkt  
Biergarten • Frühstück (ab 7 Uhr) • Kaffee und Kuchen

**Kein Platz im Stadion?**  
Hamburger SV - Darmstadt 98  
Bei uns Live-Übertragung  
am Sonntag um 13.30 Uhr

Ein Blick auf unsere Karte lohnt sich:  
**www.picknick-bistro.de**  
Telefon: 040/84 56 50  
Täglich geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Ihr Bistro Picknick-Team  
Daniela Ahlert

**RESTAURANT PETER'S BISTRO**  
- HOTEL KLÖVENSTEEN -

Ob drinnen, auf der Terrasse oder Außer-Haus: Wir freuen uns auf Sie!

<b>3 Matjesfilets nach Hausfrauenart</b> mit Bratkartoffeln	14,90 €
<b>Zwei frische Schollen</b> in Speck oder Butter gebraten mit Kartoffelgurkensalat	18,90 €
<b>Schnitzel "Wiener Art"</b> mit Pommes frites, Preiselbeeren und Gurken-Tomatensalat	18,90 €

Öffnungszeiten täglich von 17:30 bis 20:30 Uhr  
Samstag & Sonntag zusätzlich 12:00 bis 14:30 Uhr  
Weitere Gerichte + Außer-Haus-Angebote  
unter [www.hotel-kloevensteen.de](http://www.hotel-kloevensteen.de)

Hauptstraße 83 • 22869 Schenefeld  
Telefon: 040/83 93 630

**thermoschön**.de  
www.thermoschön.de

Glaser braucht man nicht immer, aber immer wieder  
Glaserarbeiten Fenster und Türen

**glaserei**  
800 55 55  
Fenster aus Holz und Kunststoff  
22525 Hamburg • Volksparkstraße 65

**SPORTS club**  
SCHENEFELD

Neueste Hygienestandard!

**WIR HABEN GEÖFFNET**

**GRATIS CORONA-TEST**

**3 Monate GRATIS**  
Nur gültig für die 50 Jahre alten Mitglieder!

DEUTSCHES INSTITUT FÜR SPORT-TESTS GmbH & Co. KG  
SEHR GUT Sports Club Regensburg  
Fitness-Studios  
www.dits.de  
ntv

Jetzt kostenloses Probetraining: 040 - 5555 58 09  
Kiebitzweg 2 • 22869 Schenefeld • [www.sports-club.de](http://www.sports-club.de)



Auf dem Podium: Jürgen May (links), Wolfgang Thüne (Mitte) und Dr. René Wiese (rechts) bei der Veranstaltung am Gymnasium Hochrad. Das Zeitzeugen-Gespräch wurde von Tide TV aufgezeichnet. Ein Sendetermin steht noch nicht fest.

# Zeitzeugen im Gymnasium Hochrad

Jürgen May (Weltrekordler in der Leichtathletik) und Wolfgang Thüne (Olympiazweiter im Geräteturnen 1972) waren in der DDR gefeierte Sportstars und galten als sozialistische Vorzeigepersönlichkeiten, ehe sich beide 1967 bzw. 1975 unter abenteuerlichen Umständen zur Flucht in die Bundesrepublik entschlossen. Doch auch im Westen blieben sie im Visier des DDR-Staatssicherheitsdienstes. Bei einem Zeitzeugengespräch anlässlich des 60. Jahrestags des Mauerbaus sprachen die beiden mit Schüler\*innen des Gymnasiums Hochrad über ihre

die Sportler, die durch ihre Siege die Überlegenheit des sozialistischen Systems unter Beweis stellen sollten. Zwar wurden den Spitzsportlern viele Privilegien wie Reisefreiheit und ein hohes Gehalt eingeräumt, aber hinter den Kulissen herrschten rigide Vorgabe, riskante Trainingsmethoden und ständige Überwachung. Absolute Loyalität und Linientreue wurden erwartet. „Irgendwann eckte man durch ganz lapidare Sachen an“, erzählt der ehemalige Leistungsturner Wolfgang Thüne. Sei es, dass man dem Gegner aus dem Westen

irgendwann die Liebe zum Sport als Motivation nicht mehr aus, um dabeizubleiben, so die beiden Sportler.

Deshalb flüchteten die beiden, wie zahlreiche andere DDR-Spitzsportler, schließlich 1967 (May) bzw. 1975 (Thüne) in den Westen. May flüchtete mit seiner Frau auf abenteuerlichem Wege über Budapest und von dort versteckt in der Kühlerhaube eines riesigen amerikanischen Straßenkreuzers nach Westen. Dass das gelang, war keine Glückssache. „Die ungarische Polizei hatte nur nicht genug Personal für unsere Überwachung“, so May. Hätte er damals gewusst, wie dicht die Stasi ihm auf den Fersen gewesen sei, hätte er es wohl nicht gewagt, so May gegenüber den Schülern. Thüne hingegen flüchtete spontan und ohne jegliche Vorbereitung vom Abschlussbankett der EM in Bern 1975. Dabei half sein ärgster Rivale, der westdeutsche Turner Eberhard Gienger, der binnen einer halben Stunde ein Auto organisierte und ihn noch in der Nacht über die Schweizer Grenze in die Bundesrepublik schaffte. „Eigentlich war es wohl gar nicht gefährlich, aber ich hatte Angst, weil ich es ja nur so kannte, dass an Grenzen geschossen wird“, erinnert sich Thüne. Obwohl beide in der Bundesrepublik nicht an ihren sportlichen Erfolge aus der DDR anknüpfen konnten und die Voraussetzungen für Leistungssportler im Westen als deutlich schwieriger empfanden, hätten sie ihre Flucht nie be-



Dr. Wiese beim Einführungsvortrag

reut, erzählen sie, denn sie hätten ja persönliche Freiheit und Selbstbestimmung dafür gewonnen. Die bewegenden persönlichen Schilderungen der beiden Zeitzeugen haben die rund 50 Oberstufenschüler\*innen beeindruckt und ihnen am 60. Jahrestag des Mauerbaus begrifflich gemacht, was es bedeutete in einem geteilten Land zu leben. „Beide Zeitzeugen konnten die Zeit sehr interessant veranschaulichen. Ihre Fluchtgeschichte, besonders die mit dem Versteck im Auto, wird mir auf jeden Fall im Kopf bleiben [...]. Zudem habe ich erneut bemerkt, wie stark die DDR jeden überwachte und was für ein immenser Druck auf den Schultern damaliger Sportler gelastet haben muss“, sagt Manuel aus Jahrgang 12.

**Täglich wechselnder MITTAGSTISCH!**

**Frischfisch • Räucherfisch  
Fischbrötchen**

**FISCHHANDLUNG Peter Böttcher**  
Osdorfer Landstraße 180 • Tel. 0160-574 36 90  
Neue Öffnungszeiten in Osdorf:  
Mittwoch bis Freitag von 9.30 bis 15.30 Uhr



Jürgen May

Erlebnisse. Es moderierte der Berliner Historiker und Lehrer Dr. René Wiese (Zentrum deutsche Sportgeschichte), der von 2005-2008 als Lehrer am Gymnasium Hochrad tätig war. „Diplomaten im Trainingsanzug“, so nannte die DDR-Führung ihre Hochleistungssportler, und entsprechend hoch waren die Erwartungen an und der Druck auf



Wolfgang Thüne

per Handschlag zum Sieg gratulierte oder dass man Schuhe der falschen Marke trug und Verwandte im Westen hatte, wie der ehemalige Weltklasse-Leichtathlet Jürgen May. Wenn jeder Wettkampf zum Klassenkampf werde und bei jeder Niederlage gleich mit dem Karriereende gedroht werde oder Repressalien für die Familie im Raum stünden, reiche

**DAS PRESSE-STÜBCHEN**  
Redaktion • Anzeigen • Tipps  
jetzt in Schenefeld, Holstenplatz 6

**Luruper Nachrichten** **Osdorfer KURIER** **Schenefelder BOTE**

über **100 Sorten Mineralwasser**  
in **Glas** **OMEHRWEG**

**Ihr Glasflaschen Spezialist**  
**GRAEFF Getränke**  
Alt-Osdorf - Am Rugenfeld \*\*\* da, wo das Flugzeug parkt \*\*\*

**Kultur im Heidbarghof**  
Elisabeth Gätgens Stiftung  
Heidbarghof, Langelohstr.141

## NEUSTART

Unsere Homepage für aktuelle Informationen:  
[www.heidbarghof.de](http://www.heidbarghof.de)

Die gute Nachricht ist, dass wir im Heidbarghof – wie im letzten Herbst – wieder versuchen, einige Kulturveranstaltungen durchzuführen und wir hoffen, dass es nicht wieder zu Schließungen der Kulturorte kommt. Die schlechte Nachricht ist, dass ich, Hinrich Langeloh, als Programmgestalter

im Heidbarghof zum Jahresende aufhören werde. Die Vorstandsmehrheit im 5-köpfigen Vorstand der Stiftung wollte jetzt das von mir mit großem Engagement aufgebaute Kulturprogramm nicht weiter unterstützen. Trotz großer Rücklagen sollte die Kultur aus Kostengründen massiv eingeschränkt und reduziert werden. Das war für mich auch gerade in dieser schweren Krise der Kultur nicht nachvollziehbar, zumal auch die Kulturförderung ein eindeutiger Stiftungszweck der Elisabeth Gätgens Stiftung ist – gemäß dem letzten Willen der Stifterin. Da in dem Punkt der Wertigkeit der Kultur für die Stiftung und für Osdorf keine Einigkeit im Vorstand zu erzielen war, habe einen vorläufigen Schlusspunkt gezogen und mich aus der Stiftung zum Jahresende zurückgezogen.

Ob und wie es ab 2022 weitergeht mit der Kultur im Heidbarghof ist noch völlig ungeklärt und daher sei es allen Osdorfem empfohlen, jetzt noch einmal die tollen Veranstaltungen im Heidbarghof zu besuchen. Wer mehr wissen möchte über den Konflikt über die Wertigkeit der Kulturarbeit im Heidbarghof kann dies per mail an [heidbarghof@t-online.de](mailto:heidbarghof@t-online.de) bekunden. Das Herbstprogramm kann natürlich nur unter den gegebenen Coronabedingungen stattfinden, also wahrscheinlich mit Abständen, Masken, 3 G und Adressenangabe.

Das Programm beginnt am 28.8. mit zwei wunderbaren Folgegeigerinnen „Trad. Töchter“ und setzt sich dann fort am 4.9. mit dem Tangoensemble „Luz y Sombra“

aus Berlin mit einer gesungenen Tangokomposition von Astor Piazzolla. Am 10.9. ist mit **Sammy Vomacka** eine weitere Gitarrenlegende bei uns zu Gast. Er war noch nie hier und wir freuen uns, dass er mit über 70 Jahren noch immer auf Tour geht. Am 12.9. macht auch Frau Kranich wieder ihren Nachmittag mit dem Künstlerportrait von **Henri Matisse**, leider immer noch ohne Kaffee und Kuchen. Am 29.9. kommt die englische Supergruppe „Leveret“ wieder einmal zu Besuch. Sie spielen alte und neue englische Melodien im Diatonischem Akkordeon, Geige und Concertina und das in einmaligen, nämlich improvisierten Arrangements. Am 6.10. kommt das „Jenny Sturgeon Trio“ aus Schottland, eine wunderbare Sängerin mit alten und neuen schottischen Folksongs, mit außergewöhnlichen Begleitmusikern: Jonny Hardie von den Old Blind Dogs und Charlie McKerron von Capercaillie. Drei Tage später am 9.10. gibt es neue deutsche Lieder und Chansons zu hören mit dem Liedermacher **Carsten Langner**, dessen Stimme und Gitarrenspiel, sowie auch die Qualität der Texte in der großen Tradition von Reinhard Mey oder Hannes Wader stehen. Am 24.10. gibt es ganz exquisite moderne klassische Musik mit Piano (**Michael Rettig**) und Cello (**Clovis Michon**) mit Musik von Arvo Pärt, Erik Satie und Philip Glass u.a. Sehr schön wird sicherlich auch wieder der Herbstmarkt im Heidbarghof am 30./31.10.21 in allen Räumen des Heidbarghofes und vieles auch draußen an der frischen Luft. Mit

nunmehr 78 Jahren will auch die Irishfolk Legende **Andy Irvine** noch einmal seine tollen Lieder im Heidbarghof singen und zwar am Freitag d. 5.11.2021. Angesichts der beschränkten Plätze im Heidbarghof ist hier eine frühe Reservierung sicherlich notwendig. Am 14.11. wird auch mal wieder Deutsch gesungen und gespielt im Heidbarghof, denn es kommt die Gruppe „Deitsch“, inzwischen zum Quartett angewachsen, Sie sind momentan die beste und interessanteste Gruppe im Bereich Deutschfolk in Deutschland, alles Vollprofis, die auch meisterhaft andere Folkmusik zu spielen verstehen. Am 17.11. ist noch einmal eine der besten schottischen Sängerinnen bei uns zu Gast: **Siobhan Miller** mit ihrem Quartett. Dreimal war sie schon „Scots Singer of the Year“ und kommt mit vielen traditionellen Songs, aber auch eigenen Liedern. Am 21.11. gibt es auch noch einen Kunstmittag mit Frau Kranich und **Edgar Degas** um 15 Uhr. Den Abschluss des Halbjahres machen dann die außergewöhnlichen Musikerinnen von „The Outside Track“ mit ihrem Weihnachtsprogramm aus Schottland und Irland am Sonntag d. 28.11. um 18 Uhr. Auch hier empfiehlt sich eine zeitige Vorbestellung der knappen Karten. Dieses ist das alljährliche Adventskonzert und ist somit auch das letzte Konzert meiner 18jährigen Konzertreihe im Heidbarghof und ich bedanke mich jetzt schon für das Interesse an diesem und an den vielen anderen Halbjahresprogrammen in den letzten Jahren.

Über **50 JAHRE** Ihr **Schlachter in Alt-Osdorf**

Vom lebenden Tier bis zur fertigen Wurst – Alles aus einer Hand!

<b>Kalbsrückensteak</b>	1 kg	<b>29.90</b>	<b>Dienstag:</b>	<b>Grützwurst</b>	1 kg	<b>6.40</b>
<b>Kaninchen-Keulen, TK</b>	1 kg	<b>14.90</b>		mit & ohne Rosinen		
<b>Tafelspitz</b>	1 kg	<b>12.90</b>	<b>Mittwoch:</b>	<b>Osdorfer feine und grobe Bratwurst</b>	1 kg	<b>8.40</b>
<b>Rinderrouladen</b>	1 kg	<b>12.90</b>				
<b>Bauernmettwurst fein und grob</b>			<b>Donnerstag:</b>	<b>Rinderhack</b>	1 kg	<b>6.40</b>
<b>Teewurst fein und grob</b>	je 100 g	<b>1.49</b>		<b>Gemischtes Hack</b>	1 kg	<b>5.40</b>
<b>Osdorfer Knacker</b>			<b>Freitag und Samstag:</b>	<b>Schweine-Filet</b>	1 kg	<b>14.90</b>
<b>Fleischwurst im Ring mit und ohne Knoblauch</b>	je 100 g	<b>0.99</b>				

**Für die Grill-Saison!**  
Versch. Grill-Steaks natur oder mariniert  
z.B. Rind, Schwein, Lamm, Geflügel und versch. Grillwürste z.B. Schinkengriller, Bratwurst nach Thüringer Art, Bauern-Bratwurst, Fenchel/Chilli Bratwurst, Currywurst

**Hans-P. Radbruch GmbH**  
Mit unserem Party-Service wird jede Feier zum Erlebnis

Telefon 80 12 09 • Fax 80 13 19 • Diekweg 14 • Alt-Osdorf [www.fleischerei-radbruch.de](http://www.fleischerei-radbruch.de)  
Montag geschlossen! Dienstag bis Freitag von 7<sup>00</sup> – 13<sup>00</sup> und 14<sup>30</sup> – 18<sup>00</sup> Uhr • Samstag 7<sup>00</sup> – 13<sup>00</sup> Uhr

# HAASE-DRUCK GmbH

Beratung | Gestaltung | Satz | Reinzeichnung | Bildbearbeitung | Digitaldruck | Digitalproofs | Farbausdrucke bis DIN A0 | Kopie  
Offsetdruck | Siebdruck | Endlosdruck | Weiterverarbeitung | Stempel | Auto-/LKW-/Fensterbeschriftung | Schilder | Banner | Fahnen

IHR PARTNER FÜR ALLES RUND UM DRUCK UND PAPIER!

HAASE-DRUCK GmbH | Brandstücken 22 | 22549 Hamburg | Tel.: 040 / 80 99 49-0 | Fax: 040 / 80 99 49-49 | [info@haase-druck.de](mailto:info@haase-druck.de) | [www.haase-druck.de](http://www.haase-druck.de)

## Zentrales Fundbüro Hamburgs größte Schatzkiste offiziell eingeweiht



„Es ist geschafft“- Bezirksamtsleiterin Dr. Stefanie Berg ist sichtlich erleichtert...

Das Zentrale Fundbüro Hamburg, die erste Anlaufstelle für Verlorenes und Gefundenes jeglicher Art, ist seit dem 10.08.2021 - und mit gut 18.000 Fundsachen im Gepäck, u.a. Fahrräder, Handys, Schlüssel, Kleidung, Taschen, Spielzeug, Teddys - offiziell und endgültig in seinem neuen Domizil im Quartier Bahrenfeld, Luruper Chaussee 125, angekommen. Der alte Standort im Vivo/Bahrenfelder Straße war schon seit langer Zeit zu klein und „chronisch übervoll“, und wird zu einer Stadteilschule umgebaut. Herzstück des Fundbüros ist der große, helle Empfangsbereich, in dem mehrere „Kunden“ von dem 16-köpfigen Mitarbeiter-Team gleichzeitig bedient werden können. An manchen Tagen nehmen sie die Fundstücke von bis zu 600 Kunden entgegen, registrieren und verwahren die jährlich 50.000 Fundstücke auf insgesamt 4.700 Quadratmetern und in 41 Räumen. Akkurat in Plastiksäcken und Plastikboxen einsortiert, hier werden auch die Fundstücke des HVV aufbewahrt, beträgt die Aufbewahrungszeit 6 Monate, danach werden sie in zwei

Versteigerungshallen zur Versteigerung frei gegeben, oder wurden noch auf den letzten Drücker vom Eigentümer abgeholt. Doch nur jedes 5. Fundstück wird fristgerecht aus Deutschlands größtem Fundbüro (...größer als das Fundbüro Berlin!) abgeholt. Bezirksamtsleiterin Katharina Fegebank und Altonas Bezirksamtsleiterin Dr. Stefanie von Berg kamen zur Einweihung der neuen Räume, beide waren hellauf begeistert. Katharina Fegebank: „Jeder von uns hat schon einmal etwas verloren, deshalb ist das Fundbüro eine immens wichtige Einrichtung, modern und zentral gelegen, mit einem verlässlichem Serviceangebot für alle Hamburger. Dafür bedanke ich mich bei allen Beteiligten, und wünsche dem Team alles Gute am neuen Standort Bahrenfeld.“ Dr. Stefanie Berg: „Das neue Fundbüro ist nicht nur eine Fundgrube, es ist ein Vorbild in Sachen Nachhaltigkeit, weil es mit seiner Arbeit ein Zeichen gegen die Wegwerfgesellschaft setzt. Viele Gegenstände bekommen eine zweite Chance, anstatt im Müll zu landen. Ich finde, das passt sehr gut in eine



Peter Jander, Leiter Zentrales Fundbüro Hamburg, führt Bezirksamtsleiterin Katharina Fegebank und Dr. Stefanie von Berg, Bezirksamtsleiterin Altona, durch die neuen Räumlichkeiten des Zentralen Fundbüros, hier das Taschenlager. ©Bezirksamt Altona

moderne, verantwortungsbewusste Gesellschaft, und danke allen Mitarbeitern.“ Peter Jander, Leiter Zentrales Fundbüros: „In diesen hellen, Räumlichkeiten können wir uns publikumsfreundlicher präsentieren, und wesentlich mehr Fundsachen lagern. Nach dem Lockdown gehen wir davon aus, dass wieder mehr Fundstücke bei uns landen, weil z.B. der Fischmarkt und der Dom wieder stattfinden, wo erfahrungsgemäß öfter mal Dinge verloren gehen.“ Janders ungewöhnlichster Fund war ein Crosstrainer, der einen Tag lang mit der U-Bahn quer durch HH fuhr... Hier ein kleiner Überblick über ausgewählte Fundgruppen und eingegangene Fundstücke 2020: Dokumente - 8861 / Bargeld - 1870.632 Euro / Mobiltelefone - 3191 / Schlüssel - 5051 / Fahrräder - 2169. Im ersten Halbjahr 2021: 3151 Dokumente / 64.323 Euro / 1383 Mobiltelefone / 2167 Schlüssel und 1207 Fahrräder. Der Versteigerungserlös auf den Auktionen - sie erfahren unlängst bundesweites Interesse! - betrug mehr als 251.000 Euro, der höchste Wert seit Bestehen des Fundbüros.

Infos zu den Auktionsterminen gibt es unter <https://www.zoll-auktion.de/auktion/> (fe)



Guten Tag, ist hier ein 100-Euroschein abgegeben worden?“ „Nein, nur ein 50er!“ „Macht nichts, ich kann wechseln!“ Senatorin Katharina Fegebank machte den Spaß mit...

WIR MACHEN DICH FIT.

Dein flexibler Tarif

JETZT ANMELDEN »

9,90 €

pro Woche

4\*

WOCHEN KOSTENFREI

\* Für die ersten 50 Anmeldungen - Jetzt Angebot sichern! »

LADYFITNESS

S C H E N E F E L D

Lady Fitness Schenefeld  
GmbH & Co KG  
Altonaer Chaussee 59  
22869 Schenefeld  
Telefon 040-840 55 850  
[www.ladyfitness-schenefeld.de](http://www.ladyfitness-schenefeld.de)

### DAS PRESSE-STÜBCHEN Holstenplatz 6 · 22869 Schenefeld

**Luruper**  
Nachrichten

**Osdorfer**  
KURIER

**Schenefelder**  
BOTE



Jetzt Termin vereinbaren!

## Einladung zum kostenlosen Hörtest.

Eine Hörminderung tritt oft schleichend ein. Deshalb bemerkt man sie selbst meist sehr spät. Wir laden Sie ein, Ihr **Gehör kostenlos überprüfen** zu lassen. Dabei kommen bei uns natürlich modernste Messmethoden zum Einsatz. Viel wichtiger aber: jede Menge Menschenkenntnis – und die Motivation, für Sie jederzeit ganz Ohr zu sein.



Sie erzählen uns Ihre Geschichte. Wir machen Ihr Hörgerät daraus:

frommer  
akustik

Hamburg | Luruper Hauptstraße 156, Tel.: 040-84079033  
Bornheide 55 (im Born Center), Tel.: 040-83019150

frommer-akustik.de

\*Einzulösen in allen frommer akustik Fachgeschäften. Keine Barauszahlung.  
Bildnachweis: Virto Titanium von Phonak.



Bestattungen ab **699,- €**  
 Online-Preis zzgl. Friedhof & Auslagen  
 www.muenzel-bestattungen.de/699



**MÜNZEL**  
**BESTATTUNGEN**  
 "Wir helfen im Trauerfall"  
 Seit Generationen an Ihrer Seite.

Elbgaustraße 112 (040) 84 34 74  
 22547 Hamburg - Lurup www.muenzel-bestattungen.de

**Michalzik Bestattungen**

Telefon: 040 / 83 040 84 Teichweg 23a  
 E-Mail: h.michalzik@gmx.de 22869 Schenefeld

Bestattungen von 1911

**BESTATTUNGEN LAUWIGI** Erd-, Feuer- & Seebestattungen, Vorsorge

Rugenberg 39, 22549 Hamburg ☎ 80 35 59  
 www.lauwigi-bestattungen.de Tag und Nacht

Beerdigungs-Institut **Seemann** & Söhne seit 1892

Bestattungen aller Art und Bestattungsvorsorge

<b>Blankenese</b> Dormienstraße 9 Tel. 040 - 866 06 10	<b>Groß Flottbek</b> Stiller Weg 2 Tel. 040 - 82 17 62	<b>Schenefeld</b> Trauerzentrum mit Trauerhalle, Abschiedsräumen und Café Dannenkamp 20 Tel. 040 - 866 06 10
<b>Rissen</b> Ole Kohdrift 4 Tel. 040 - 81 40 10	<b>Wedel</b> Tel. 04103 - 97 03 51	

www.seemannsoehne.de

**OTTO KUHLMANN**  
 Bestattungswesen seit 1911

Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Vorsorgeberatung  
 22761 Hamburg · Bahnenfelder Chaussee 105  
 Telefon: 040 / 89 17 82

**Otto Risch**  
 Inh. Wolfgang Risch  
 Bild- und Steinhauerei seit 1941  
**GRABDENKMÄLER**  
 Ich beliefere sämtliche Friedhöfe  
 Ausführung in jeder Steinart  
 Erstklassiges Material · Große Auswahl  
 Nachschriften und Renovierungen  
 Hamburg-Lurup · Stadionstraße 3a  
 Telefon und Fax: 83 65 64

Der optimale Weg, vom Tode eines lieben Menschen Kenntnis zu geben, sind Traueranzeigen in den ortsansässigen Stadtteilzeitungen

**Luruper Nachrichten** **Osdorfer KURIER** **Schenefelder BOTE**

Telefon: 040 - 831 60 91  
 e-Mail: luruper-nachrichten@t-online.de

# Interview mit Janina Wick, Fotografin „Gesichter Eidelstedts“

Ende Juli hatten wir über eine Ausstellung der Fotografin Janina Wick in Eidelstedt berichtet, die Menschen aus dem Stadtteil fotografiert hat. Auf mehr als 20 Aufnahmen porträtierte sie Menschen aus Eidelstedt: Einen Rentner, der auf den Krupunder See blickt, ein kleines Mädchen, das ihre Stofftiere fest in beiden Händen hält, eine junge Frau in Winterjacke, eine andere mit Kopftuch, eine Pastorin im Freizeitlook, einen Mann mit Schirmmütze, einen anderen mit verschränkten Armen. Zusammen mit Zitaten der Porträtierten werden diese Fotos vom 3. August bis zum 30. September an verschiedenen Freiluft-Orten im Stadtteil gezeigt werden. Hier nun ein Interview mit der kreativen Fotografin.

**Frau Wick, Sie haben für die Ausstellung „Gesichter Eidelstedts“ Menschen aus dem Stadtteil fotografiert. Wie kam es dazu?**

Ich fotografiere seit Jahren Menschen in ihrem direkten Lebensumfeld und in den letzten Jahren sind verschiedene Portraitserien an ganz unterschiedlichen Orten entstanden. Je nachdem, wo ich mich länger aufhalte. Das war in der Vergangenheit zum Beispiel in Berlin oder während eines Artist-in-Residency-Programms in Zielona Gora in Polen. An andere Orte zu reisen, ging aber während der Pandemie natürlich nicht. Mein Atelier ist in Eidelstedt und die Idee auch hier mal eine Portraitserie zu beginnen gab es eigentlich schon länger. Also habe ich begonnen Eidelstedt zu erkunden und Kontakt zu den Menschen zu suchen.

**Wie sind Sie auf die Menschen, die Sie fotografiert haben, zugegangen?**

Einige Menschen habe ich auf der Straße angesprochen, zu vielen habe ich über den Eidelstedter KulturContainer oder über die Projektkoordinatorin Nina Reiprich den Kontakt bekommen. Ich suche mir meine Modelle am liebsten selbst aus. Oft spreche ich einfach jemanden auf der Straße an, an dem mir etwas auffällt. Für dieses Projekt hatte ich aber eine große Unterstützung durch Nina Reiprich, die mir den Kontakt mit ganz unterschiedlichen Menschen vermittelt hat.

**Was muss ein Mensch haben, damit du ihn auf der Straße ansprichst?**

Schwierig zu sagen...es geht mir nicht um Schönheit, zumindest langweilt es mich eher, wenn Menschen bestimmten Schönheitsidealen entsprechen.

Es gibt so viel mehr Gesichter und Gesichtsausdrücke, als in der medialen Welt repräsentiert werden. Mich interessiert es, wenn Menschen etwas ganz Spezielles haben und wenn sie mir mit Offenheit begegnen. Darin erkenne ich dann Schönheit. Es ist immer ein spannendes Experiment und eine besondere Herausforderung Menschen zu fotografieren, die man erst mal gar nicht kennt.

**Und wie gehen Sie vor, diese Menschen dann kennenzulernen?**

Wenn ich mich mit einer Person für einen Fototermin verabrede, habe ich immer schon ein paar Orte im Kopf, an denen man die Fotos machen könnte. So kann ich mich beim ersten Treffen ganz auf das Gespräch konzentrieren, während wir zu gemeinsamem mit einem dieser Orte gehen. Manchmal passt der Ort den ich mir überlegt habe aber auch nicht. Neulich hatte ich beispielsweise erst geplant, eine bestimmte Person bei einem Supermarkt zu fotografieren. Als er dann aber da war, erschien mir der Ort unpassend und deshalb mussten wir verschiedene Orte abfahren, bis wir schließlich am Krupunder See gelandet sind. Wenn man auf diese Art gemeinsam unterwegs ist, lernt man sich gleichzeitig auch näher kennen. **Haben die Eidelstedter nicht auch Berührungängste, Bilder von sich machen zu lassen, die später im Stadtteil zu sehen sind?**

Es ist natürlich noch mal was anderes, das eigene Bild als Plakat im Stadtteil sehen zu können, als in einem Ausstellungsraum. Aber beim Fotografieren selbst hat das keine große Rolle gespielt. Ich hatte das Gefühl, dass sich die meisten nach dieser langen Zeit der Isolation während der Pandemie sehr über die Begegnung gefreut haben. Man hat richtig gemerkt, wie groß die Lust auf Austausch und Kontakt ist. Und mir selbst ging das auch so.

**Haben Sie persönlich auch einen anderen, einen neuen Blickwinkel auf „Ihren“ Stadtteil bekommen können?**

Ja, das war so. Ich bin jetzt viel mehr im Stadtteil unterwegs und entdecke neue Orte. Mir fallen immer wieder Menschen auf, die ich gerne fotografieren würde. Es ist ja nicht so, dass man sich spontan in diesen Teil Hamburgs verliebt, aber im vergangenen Jahr habe ich den Stadtteil immer mehr schätzen gelernt.

Die Ausstellung „Gesichter Eidelstedts“ ist Teil der Veran-

staltungsreihe „KulturConAction – Eidelstedt bleibt in Verbindung“ des Eidelstedter KulturContainers. Ermöglicht durch die Förderung des Programms NEUSTART Kultur. Zu

sehen vom 3. August bis 30. September an verschiedenen Orten im Stadtteil Eidelstedt. Und online unter: <https://ekulturell.de/angebote/ausstellung-gesichter-eidelstedts/>



Leonie



Haji

Fotos: Janina Wick

## GESUNDHEITSDIENSTE

Das e-Rezept kommt.



Wir sind längst da ...

... vor Ort.  
 ... digital.  
 ... persönlich.

Ein echter Vorteil für Sie!

Apotheker Sönke Bargob e.K.



**POTHEKE AM ECKHOFFPLATZ**  
 Eckhoffplatz 1 · 22547 Hamburg  
 Telefon: 0 40 / 83 62 86 · Fax: 0 40 / 83 41 50  
 Montag – Samstag: 09.00 – 20.00 Uhr

**BORN - APOTHEKE**  
 - für Ihre Gesundheit



Dr. Ingo Michel Tel.: 831 79 71  
 Kroonhorst 9 A Fax: 832 63 68  
 22549 Hamburg www.BornApo.de  
 Offen: Mo. - Fr. 8 - 19 Uhr, Sa. 9 - 16 Uhr

## Eidelstedter KulturContainer bietet Erzähltheater für Familien



Petra Albersmann  
 (c) Kirsten Haarmann



Ferdinand und Vogel  
 (c) Katharina Lepik

„Dit un Dat“ heißt das Programm, in dem Petra Albersmann für Klein und Groß ab 4 Jahren Geschichten aus aller Welt mit Worten, Bildern oder auch Figuren erzählt. Mittwochs, 18., 25. August und 15. September, 15.30 Uhr, Eintritt frei, Im Innenhof hinter der Elternschule, Oliver-Liße-Straße 34

## APOTHEKEN-NOTDIENST

Per Internet für Hamburg:  
[www.apothekerkammer-hamburg.de/notdienst](http://www.apothekerkammer-hamburg.de/notdienst)

Per Internet für Schleswig-Holstein:  
[www.aksh-notdienst.de](http://www.aksh-notdienst.de)

Per Handy: Kurzwahl 22 833  
 oder der kostenlosen Rufnummer:  
**080 00 02 28 33** (aus dem deutschen Festnetz)

lassen sich die täglichen Bereitschaftsapotheken ermitteln.

# „Heiße Ecke“ – Das St. Pauli Musical

Seit der Uraufführung am 16. September 2003 im Schmidts Tivoli hat sich „Heiße Ecke“ – Das St. Pauli Musical rund um den legendären Kiez-Imbiss zum wahren Dauerbrenner entwickelt: Mit über 16 Jahren En-suite-Spielzeit und über 2,5 Mio. Zuschauer\*innen ist „Heiße Ecke“ das erfolgreichste deutschsprachige Musical – und steht nach pandemiebedingter Pause ab September 2021 endlich wieder auf dem Spielplan. Die Reaktionen auf die Uraufführung waren grandios: Das begeistertste Publikum applaudierte stehend, die Presse feierte die „Liebeserklärung an St. Pauli“ (Nordsee-Zeitung) als „charmant und sexy, lasziv und ehrlich“ (Hamburger Abendblatt), die Welt schwärmte von einem „fast realen Märchen“ und die MOPO gar von „Hamburgs bestem Musical“. Seitdem kamen hier unzählige Würste auf den Grill und wurden mit einer großen Portion Herz, Schnauze und Humor am be-



Volker von Liliencron, Kai Bronisch, Susi Banzhaf, Elena Zvirbulis, Kathi Damerow, Carola Thierheimer, Hans B. Goetzfried, Stefan Leonard und Anja Majeski  
Foto: Brinkhoff/Mögenburg

rühmtesten Imbiss der Reeperbahn serviert. Jeden Abend schlüpfen die neun Darsteller\*innen in über

50 Rollen und entführen in eine temporeiche Show rund um 24 Stunden am Kiez-Imbiss „Heiße Ecke“. Denn hier am Tresen von Hannelore und ihrer Crew trifft sich ganz St. Pauli: die leichten Mädels und die schweren Jungs, die Touristen vorm Musicalbesuch und die Müllmänner nach der Schicht, die Jungesellen aus der Vorstadt, die es mal so richtig krachen lassen wollen, und die Kiez-Urgesteine, die eigentlich längst die Schnauze voll haben, aber trotzdem nicht loskommen von der schrägsten Meile der Republik. Theaterchef Coryn Littmann und sein Team haben Hamburgs schillerndstem Stadtteil ein Denkmal gesetzt, das bis heute das Publikum begeistert. Derbe Schnacks und zu Herzen gehende Geschichten, wunderbare Stimmen und großartige Songs in einer mitreißenden In-

senzierung, die den ganz normalen Wahnsinn rund um die Reeperbahn in drei Stunden zeigt: Willkommen in der „Heißen Ecke“. 100 Prozent gefühlsecht!  
Regie: Coryn Littmann; Musik: Martin Lingnau; Buch: Thomas Matschoß; Songtexte: Heiko Wohlgemuth; Bühnenbild & Ausstattung: Bader El Hindi; Choreografie: Laris Gec, Silvia Varella; Kostüme: Silke Löhmann, Frank Kuder

„Heiße Ecke“ – Das St. Pauli Musical ab 2. September 2021 im Schmidts Tivoli  
Di/Do 19.30 Uhr, Fr/Sa 20 Uhr, Mi/So 19 Uhr, Sa auch 15 Uhr, So 14.30 Uhr (nicht an Gastspieltagen)  
Karten ab 19,80 Euro (zzgl. 2,- € Systemgebühr je Ticket)  
Karten unter Telefon 040 / 31 77 88 99 und [www.tivoli.de](http://www.tivoli.de)



Foto: Ingo Boelter

## Aufruf zur Corona-Schutzimpfung „Impfen hilft, Impfen ist gratis.“

Da sich die Corona-Lage nicht entspannt, ruft Klaus Wicher, Vorsitzender des SoVD Landesverbandes Hamburg, auf, die Impfangebote in Hamburg zu nutzen. „Wer sich impfen lässt hilft sich und anderen“. Gleichzeitig fordert er: „Corona-Tests müssen weiter gratis sein, weil sonst Ärmere außen vor bleiben“.

Test nicht leisten können, bleiben sie und die Kinder von vielen Freizeitangeboten ausgeschlossen“, warnt Wicher. Er rechnet vor: zwei Erwachsene und 12,50 Euro je Test, das macht 25 Euro. „Der Preis für Tests ist gesellschaftlich zu hoch“.

Der Senat müsse noch stärker präventiv aktiv werden und die Impfkampagne zielgenauer adressieren. „Jeder Mensch, der sich heute impfen lässt, ist einer weniger, der morgen eventuell zu einem höheren Preis behandelt werden muss“, so Wicher. Eine Gutschein-Aktion mit Impfung in der St. Pauli Loge am Millerntor ist eine gute Idee. Und auch anderswo müsse die Impfung ankommen, so Wicher. Denn: „Impfen hilft. Impfen ist gratis.“

## Heimpremiere im Stadion am Vorhornweg Der SV Lurup startet gegen den FC St. Pauli

Der Start für die Ligamannschaft des SV Lurup ist vielversprechend. Ein verhältnismäßig junger Kader zeigte ein gutes Spiel beim Landesligisten TuRa Harksheide im Toto-Pokal. Leider verlor man unglücklich mit 2:0. Ein Sieg, nach vielen vergebenen Torchancen, sprang bei West-Eimsbüttel heraus. Torschütze war auf Vorlage von Jeton Arifi in der 75. Minute Harress Awis. Am kommenden

Freitag um 19.45 Uhr nun findet das 1. Heimspiel der neuen Saison gegen FC St. Pauli III statt. Im Stadion am Vorhornweg gelten bei Betreten die üblichen Corona-Hygienevorschriften. Ab 19 Uhr ist die Anlage geöffnet. Das Trainer- und Betreuersteam sowie die Spieler hoffen auf lautstarke Unterstützung der Zuschauerinnen und Zuschauer. Sie wollen es mit einer guten Leistung belohnen.

## Drei Gründe, warum Sie **jetzt AfD wählen** sollten:

**X** Für unsere Kinder und Enkel.



Familie bedeutet Geborgenheit. Doch immer weniger junge Menschen trauen sich heute noch Familien zu gründen – zu groß sind da die Zukunftsängste, zu gering ist die Unterstützung der Politik. Wir halten den Familien den Rücken frei – mit umfangreichen Familienleistungen und einer familienfreundlichen Steuerpolitik. Damit sich junge Paare zuversichtlich für Kinder entscheiden können.  
**Für unsere Zukunft.**

**X** Für unsere Sicherheit.



Allerorts sehen wir die Folgen der unkontrollierten Zuwanderung. Unsere Städte werden teurer und gleichzeitig verwarlosen ganze Bezirke. Viele Bürger fühlen sich nicht mehr sicher auf deutschen Straßen. Die innere Sicherheit hat für uns allerhöchste Priorität. Wir stärken Rettungsdiensten, Polizei und Justiz den Rücken – mit angemessener Besoldung, modernster Ausrüstung und einem konsequenten Migrationsrecht.  
**Für unsere Sicherheit.**

**X** Für unsere Arbeitsplätze.



Wir alle wollen mit Zuversicht in die Zukunft blicken. Dazu brauchen wir sichere Arbeitsplätze und verlässliche Infrastruktur. Noch ist Deutschlands Industrie robust. Doch mehren sich die Sorgen vor dem wirtschaftlichen Niedergang. Die Lockdown-Politik der Bundesregierung hat einen Scherbenhaufen hinterlassen. Selbstständige, kleine Unternehmen und der Mittelstand spüren es bereits am eigenen Leib. Zusammen mit der Wirtschaft kämpfen wir für jeden Arbeitsplatz.  
**Für unseren Wohlstand.**

Deutschland. **Aber normal.**



Bitte unterstützen Sie uns mit einer Spende:  
Bankverbindung: Alternative für Deutschland | Berliner Volksbank | IBAN: DE94 1009 0000 2661 2620 20 | BIC: BEVODEBB



Die Weltelf im Volksparkstadion mit Bobby Moore, Gerd Müller und Franz Beckenbauer beim Abschiedsspiel für Uwe Seeler



Vor dem „Walk of Fame“ vor dem Stadion: Gerd Müller und Uwe Seeler.

## Fussballer Gerd Müller hat auch im Volkspark seine Spuren hinterlassen

Seine unzähligen Tore in der Bundesliga und im Pokal gegen den HSV kennen die Fans. Aber Gerd Müller war auch zu verschiedenen Veranstaltungen im Volkspark. So bei der Einweihung des „Bronze-Fuß“ von Uwe Seeler

und beim Abschiedsspiel für „Uns Uwe“ mit einer Weltelf am 1. Mai 1972. Er trug auch das Trikot von Uwe Einsath, der eine Auswahlmannschaft zu einem Kick gegen seine Betriebsmannschaft eingeladen hatte. Uwe Einsath, ehe-

maliger Sponsor des SV Lurup, war mit Gerd Müller und anderen ehemaligen Nationalspielern auf einer Tournee durch Südamerika, auf der es unter anderem zu einem Spiel in Guatemala kam. Uwe Einsath und Gerd Müller

freundeten sich an und hatten stets viel Spaß. Der Tod des „Bombers der Nation“ traf Uwe Einsath schmerzlich. Bei diesem außergewöhnlichen Fußballspieler kann man getrost die Vereinsbrille ablegen und trauern.



Die Traditionsmannschaft in den Trikots von „EINSATH-Gerüstbau“. Dabei u.a. Felix Magath, Bernd Wehmeyer, Willi Lemke, Paul Breitner, Bernd Gersdorff und Gerd Müller. Fotos: Frank A. Bastian

## § € Ihr gutes Recht und Steuern



**WIECHERS - JAHN**  
RECHTSANWÄLTE & NOTARIN

Individuelle, auf Ihre persönliche Wünsche und Vorstellungen eingehende Rechtsberatung

Rechtsgebiete:  
Arbeitsrecht, Erbrecht, Familienrecht, Mietrecht, Insolvenzrecht, Verkehrsrecht sowie Handels- und Gesellschaftsrecht

Rechtsanwältin & Notarin  
Petra Wiechers-Jahn  
Fachanwältin für Familienrecht  
Bankkauffrau

Rechtsanwalt  
Steffen Jahn

Moordamm 2, 25474 Ellerbek  
Telefon: 04101 333 56 · www.wiechers-jahn.de

Dipl.-Kaufmann  
**Claus-Peter Schaumburger**  
Steuerberater

- Private Einkommensteuererklärung
- Steuerliche Betreuung von Unternehmen
- Jahresabschluss, Finanz- u. Lohnbuchhaltung
- Betriebliche Steuererklärungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung

Schenefelder Landstr. 51 ☎ 8 70 19 69  
22587 Hamburg Fax 87 97 29 06

Ihr Rechtsanwalt und Notar  
im Stadtzentrum Schenefeld.

**Ronald Heesch**  
RECHTSANWALT+NOTAR

Tel.: 040 - 357 162 58 Kiebitzweg 2  
Fax: 040 - 357 162 56 22869 Schenefeld  
info@kanzlei-heesch.de www.kanzlei-heesch.de

**BH & P**  
Grollmann und Thie

Wirtschaftsprüfer · Steuerberater

Altonaer Chaussee 63 · 22869 Schenefeld  
Telefon 040/839332-0 · Fax 040/839332-15  
mail@bhup.de · www.bhup.de

Wer zahlt, wenn Wertsachen im Freibad geklaut werden? Der Bund der Versicherten e.V. (BdV) klärt auf.

## Im Freibad bestohlen – zahlt die Versicherung?

Mit der Illusion ‚Unterm Handtuch findet’s schon keiner‘ hüpfen sie sich am unbeschwerteren ins Becken. Umso größer ist der Schrecken, wenn das teure Smartphone mit allen privaten Bildern und Passwörtern oder das mit Personalausweis sowie Kreditkarte gefüllte Portemonnaie nicht mehr aufzufinden sind. Ob und wann die Hausratversicherung einspringt, erklärt der Bund der Versicherten e.V. (BdV).

Die Freibad-Saison ist eröffnet und die Vorfreude aufs Planschen und Bahnen ziehen könnte nach den Lockdown-bedingten Schwimmbadschließungen nicht größer sein. Doch gerade im Freibad ist es mit den Wertsachen so eine Sache. Denn nachdem man eine Weile auf der Wiese gebrutzelt hat, steigt die Sehnsucht nach einem Sprung ins kühle Nass. Viele Badewütige lagern ihre Wertsachen gerne unter dem Handtuch, oder entscheiden sich für etwas originellere Varianten wie einem Versteck im Schuh oder Sonnenhut.

Wertsachen nicht auf der Wiese liegen lassen

Leider spüren versierte Diebe auch noch so ausgeklügelte Verstecke auf – und für den Schaden muss der Badegast dann selbst aufkommen: „Jede Hausratversicherung enthält eine sogenannte Außenversicherung. Sie schützt Wertsachen, die sich vorübergehend außerhalb der versicherten Wohnung befinden. Allerdings gilt das nicht, wenn Wertsachen von der Freibadwiese gestohlen werden. Anders sähe es aus, wenn die Wertsachen in einem Spind eingeschlossen waren, der sich in einem Gebäude des Schwimmbads befindet. Bricht nun eine Person den Spind auf, handelt es sich dabei um einen Einbruchdiebstahl. Dieser ist, ebenso wie ein Raub, von der Hausratversicherung gedeckt“, so BdV-Pressesprecherin Bianca Boss. Schließen Freibadgäste ihre Wertsachen hingegen in einem Spind ein, der sich außerhalb des Gebäudes auf der Wiese oder einer anderen Fläche im Freien befindet, würde die Außenversicherung erneut nicht zahlen.

Auch räuberische Erpressung ist abgesichert

Manchmal treiben auch aggressive Diebe ihr Unwesen im Freibad und erpressen ihre Opfer mit Drohungen wie ‚Handy her oder ich schlag dich zusammen!‘. Drohen Diebe eine Gewalttat mit Gefahr für Leib und Leben an, um an deren Wertsachen zu kommen, wertet die Hausratversicherung dies als räuberische Erpressung und würde das Diebesgut zum Neuwert erstatten.

Autos nur bedingt ein gutes Lager für Hab und Gut

Manch einen treibt es bei den sommerlichen Temperaturen nicht ins Betonbecken, sondern ans Meer. Bei solchen Kurztrips neigen viele dazu, ihre Sachen direkt im Auto zu lassen. „Wer Smartphone, Portemonnaie oder anderes Hab und Gut im Auto lagert, sollte vorab seinen Versicherungsschutz prüfen. In vielen, allerdings nicht allen Tarifen bietet die Hausratversi-

cherung Schutz, wenn das Auto aufgebrochen wird. Dabei ist der Versicherungsschutz häufig je nach Tarif beschränkt, oftmals auf Deutschland oder die EU-Staaten. Auch die Entschädigungshöhe ist auf bestimmte Summen begrenzt. So sind Wertsachen und elektronische Geräte teilweise nicht versichert. Schäden, die zwischen 22 Uhr und 6 Uhr eintreten, werden vielfach nur ersetzt, wenn das Auto beispielsweise auf einem bewachten Parkplatz steht. Dann bestünde der Schutz in vielen Tarifen auch bei Einbruchdiebstahl, spricht, wenn sich das Auto zum Zeitpunkt des Aufbruchs in einer privat genutzten Garage in der Nähe der eigenen Wohnung befindet“, erläutert Boss. Für am Fahrzeug entstandene Einbruchschäden kommt der Teilkaskoversicherer auf. Handelt es sich um einen reinen Vandalismusschaden, ist der Vollkaskoversicherer der richtige Ansprechpartner.

Nächste Ausgabe dieser Sonderseiten am

**22. September 2021**

Telefon 831 60 91 - 93

luruper-nachrichten@t-online.de

Rechtsanwalt  
**Christof Kordik**

Familien-, Sozial- und Arbeitsrecht  
Schmerzensgeld und Verträge

Hauptstraße 67, 25462 Rellingen  
Telefon 0 41 01 / 369 81 70 · Telefax 0 41 01 / 369 81 72  
www.ra-kordik.com

**Dr. Werner Neubauer**  
Rechtsanwalt

Eidelstedter Platz 1  
22523 Hamburg  
Eidelstedt CENTER/  
Ärztelhaus

Fachanwalt für Sozialrecht  
Fachanwalt für Familienrecht  
Mediator

weitere Tätigkeitsbereiche:  
Arbeitsrecht – Erbrecht – Medizinrecht

Interessenschwerpunkt:  
Baurecht

Tel.: 570 50 78  
570 50 88  
Fax: 570 28 20

**AA&P**

**Abraham-Albers und Partner**  
Steuerberatungsgesellschaft

„Wir sind für Sie da –  
digital, analog und immer auch persönlich.“

Detlef und Frauke Albers · Steuerberater Wirtschaftsprüfer  
Schäferkamp 13 · 22869 Schenefeld  
Tel. 040 822 995-0 · aap@abraham-albers.de · www.aap-steuerberatung.de



# Luruper Hauptstraße

## Endlich sind sie da! Die neuen 5. Klassen starten an der Stadtteilschule Lurup durch



Klasse 5a



Klasse 5b



Klasse 5c



Klasse 5d

Lautes Gemurmel, aufgeregte Blicke, viele neue Gesichter – die Mehrzweckhalle der Stadtteilschule Lurup ist an diesem Montag bis in die hinterste Ecke mit dem nötigen Abstand gefüllt. 139 Schülerinnen und Schüler starten an in diesem Vormittag coronabedingt mit dreimal zwei Klassen in ihren neuen Lebensabschnitt. Die neuen Fünftklässler sitzen aufgeregt auf ihren Plätzen, werfen ab und zu einen unsicheren Blick zu ihren Eltern. Luca und Amy sind sehr aufgeregt und freuen sich ganz besonders auf ihre neue Klasse. Sie können es kaum noch abwarten, die anderen Kinder der 5c kennenzulernen, um gemeinsam die Schule zu erkunden. „Hallo, liebe neue Fünftklässler. Ich empfehle euch den Schulhof, der ist richtig toll. Da kann man schön spielen. Viel Spaß euch noch. Leiht euch in der aktiven Pause die Boards bei den Prefects

aus. Wenn ihr Hilfe braucht, meldet euch und gebt euer Bestes.“ – die Grußworte der älteren Schüler sind verpackt als nette Hinweise, damit der neue und ungewohnte Schullalltag gelingen kann. Schulleiter Joachim Hinz vermeidet es, die Geduld der Kinder zu strapazieren – sein Grußwort ist kurz und knackig. Danach sorgt die Sambagruppe der Schule für Abwechslung. Schnell verfliegt die Aufregung in den Gesichtern der Kinder und alle folgen aufmerksam den rhythmischen Klängen. Als nun Annegret Kabuß – die Abteilungsleiterin der Jahrgänge 5/6 – die Bühne betritt und zu ihrer Begrüßungsrede ansetzt, blickt sie in die erwartungsvollen Gesichter von Kindern und Eltern. An erster Stelle steht für sie der Fairplay-Gedanke, der im schulischen Alltag eine bedeutende Rolle spielt und das positive soziale Miteinander in den Jahrgangsstufen 5 bis

7 prägt. Nachdem die Schulband nach monatelanger Corona-Zwangspause den neuen Schulsong der StS Lurup aufgeführt, geht es los: Die Lehrkräfte betreten die Bühne, stellen sich vor und verlesen die Namen der Kinder, die gemeinsam in eine Klasse kommen. Eilig und konzentriert erklimmen alle Jungen und Mädchen nacheinander die Stufen. Nun sind sie ein Team! Bevor es jedoch endlich in die Klassenzimmer geht, haben die Eltern die Gelegenheit im Sonnenschein ein paar Fotos zu machen. Aufnahmen für die Ewigkeit. Dort warten auch schon die Vertrauensschüler – die Prefects – Polina und Mike auf die Neuankommlinge. „Heute begleiten wir die Kinder in ihre neuen Räume und beantworten sicherlich noch viele Fragen. Doch auch in Zukunft werden wir immer wieder an ihrer Seite sein. Eine von uns konzipierte Schulralie wird

den Mädchen und Jungen bestimmt viel Freude machen.“ Nun geht es aber wirklich los. Das Klassenteam bringt die Kinder in das neue Klassenzimmer. Sie sind ihren Lehrkräften dicht auf den Fersen, halten fleißig Schritt. Als alle Kinder den Raum betreten, beginnt das Gewusel. Jede\*r sucht sich seinen Platz. In den kommenden Tagen warten noch viele spannende Ereignisse auf die Kinder und wer weiß, vielleicht begleiten sie in ein paar Jahren auch mal als Prefects die Neuankommlinge der Schule. Nicht nur den Fünftklässler\*innen an diesem Tag, auch den Eltern ist die Aufregung in diesem Moment anzumerken. „Heute ist ein ganz besonderer Tag für die ganze Familie. Ich habe das Gefühl, dass mein Sohn so langsam erwachsen und selbstständig wird“, erzählt die Mutter eines Schülers.



Klasse 5e



Klasse 5f

Mittagstisch im **fama**  
Wohnen mit Service  
**Das Bistro ist geöffnet!**  
Unser Angebot vom 19.08. bis 25.08.2021

<b>MENÜ 1</b>	Do. Szedediner Gulasch mit Salzkartoffeln ..... 6,90
	Fr. Gebackener Blumenkohl mit Salzkartoffeln und Sauce Hollandaise ..... 6,90
	Sa. <b>Bistro geschlossen</b>
	So. Putenbrustbraten mit Kohlrabi, Petersilienkartoffeln und Rahmsauce ..... 6,90
	Mo. Milchreis mit Erdbeersauce ..... 6,90
	Di. Bauertopf mit Bohnen, Mais, Paprika und Hack ..... 6,90
Mi. Sommerlicher Eintopf mit einem Roggenbrötchen ..... 6,90	
<b>MENÜ 2</b>	Do. Apfelpfannkuchen mit Vanillesauce ..... 6,90
	Fr. Fischfilet gebraten, Schnittlauchsauce und Salzkartoffeln ..... 6,90
	Sa. <b>Bistro geschlossen</b>
	So. Schweinebraten mit Blumenkohl, Kartoffeln und Sauce ..... 6,90
	Mo. Gefüllte Paprikaschote mit Tomatensauce und Petersilienkartoffeln ..... 6,90
	Di. Pikantes Hähnchencurry in fruchtiger Sauce, dazu Reis ..... 6,90
Mi. Rindergeschnetzeltes "Stroganoff" mit gebutterten Bandnudeln ..... 6,90	

Öffnungszeiten Bistro 8 - 14 Uhr  
Mittagstisch 11.30 - 14 Uhr

Seit 1. August 2021 hat das Bistro am Mittwoch (mit frischen Waffeln) und am Sonntag (mit Torte) wieder bis 18 Uhr geöffnet.

Luruper Hauptstraße 247 - 249 · Tel. 040/8400 408-21

**Netto**  
Marken-Discount  
www.netto-online.de  
Mo - Sa 7 - 22 Uhr

**23 59**  
EINKAUFSTREFF  
LURUPER HAUPTSTRASSE  
BUDNIKOWSKY

Änderungsschneiderei  
Coiffeur Maren Repenning  
Restaurant HELLAS  
Changmai-Thaimassage  
Hausliche Pflege und Betreuung

ROSE COSMETICS

Hellas TAVERNA  
Wir sind wieder da!  
040/832 00 171

Domino's Pizza  
Abholservice und Lieferservice  
040/832 10 111

**FRIEDRICH MÜLLER** GmbH & Co. KG  
**UMZÜGE**  
Komplett-Service  
• Ein- und Zwischenlagerungen  
• Montagen aller Möbel  
• Aktenlagerung/Sofortdienst  
• Umzugskartons fast kostenlos  
Hasenkamp 25a, 25482 Appen  
☎ 840 66 65

seit 1969

Telefon: (040) 840 66 65 · Fax (040) 840 66 47  
e-mail: info@friedrich-mueller.com · www.umzuege-mueller.com

# Jesus oder Yoga? Yegus!



Pastorin Verena Fitz

Alle lieben Yoga. Völlig zu Recht. Was ist das doch für eine wunderbare Körpertechnik, um nach innen zu gucken, zur Ruhe zu kommen, körperlich geschmeidig zu bleiben und auch im Alter-Werden die eigene Kraft zu behalten. Und Yoga ist ja noch viel mehr. Yoga ist auch philosophische Lehre aus Indien und eine Form hinduistischer Spiritualität. Darin steckt das Wissen, dass unser Körper ein Tor zu unserer Seele oder unserer Psyche sein kann.

Dieses Wissen teilen alle großen Religionen dieser Welt. Besonders augenscheinlich im Hinduismus mit seinem Yoga oder im Buddhismus mit seiner Sitz- und Gehmeditation. Oder auch im Islam, wo die fünf täglichen Gebete wunderschöne Bewegungsfolgen sind. Im Judentum fällt mir die besondere Art ein, wie der Körper geschmückt und vorbereitet wird fürs Gebet: mit kunstvoll um die Arme gewickelten Gebetsriemen oder kleinen Kästchen, in denen sich der glaubende Mensch heilige Worte an die Stirn bindet.

Und im Christentum?

Der Apostel Paulus fragt uns im Korintherbrief: Wisst ihr nicht, dass euer Leib ein Tempel des Heiligen Geistes ist? Die alten Christinnen und Christen wussten das noch ziemlich gut. Aus dem Mittelalter sind uns tolle Abbildungen von Gebetshaltungen z.B. des Heiligen Dominikus überliefert.

Aber in letzter Zeit, sagen wir seit 500 Jahren, sind wir doch recht verkopft geworden.

Wem geht es ähnlich? Ich bedaure oft, dass unsere christliche Gebetstradition so reduziert ist aufs Denken. Der Körper kommt darin fast gar nicht vor. Dabei können Bewegungen so viel ausdrücken und die Seele in Schwingung versetzen.

An einem Abend im September will ich mit Euch/Ihnen dem nachgehen. Einmal zum Ausprobieren. Mal reinschnuppern in Körpergebete. Wenn´s klasse läuft, machen wir das vielleicht öfter. Das Angebot ist offen für alle: jung und alt, beweglich und im Rollstuhl... Herzliche Einladung zum „Schnuppertermin Körpergebete“ am 8. September 2021 von 19:30 bis 21:00 im Gemeindehaus der Emmauskirchengemeinde, Kleiberweg 115. Für die Veranstaltung gilt die 3 G-Regel.

Bei Interesse bitte ich um eine Anmeldung in einem der drei Kirchenbüros, unter 015750132991 oder per Mail: fitz@kirche-lurup.de Bis dahin bleiben Sie beweglich und getrost!

Herzliche Grüße von Ihrer/  
Eurer Pastorin Verena Fitz

# Hamburger Einsatzkräfte kehren aus Ahrweiler zurück

24 Hamburger Einsatzkräfte sind am Sonntag, 15. August aus dem Katastrophengebiet in Ahrweiler (Rheinland-Pfalz) nach Hamburg zurückgekehrt. Vom 9.-15. August waren die Helfer des Arbeiter-Samariter-Bundes, des Deutschen Roten Kreuzes, der Johanniter und der Malteser gemeinsam im Hochwassergebiet.

Mit acht Krankentransportwagen und drei Mehrzweckfahrzeugen waren die Hamburger angereist. Vor Ort haben sie Anwohner und Betroffene medizinisch versorgt, leisteten Sanitätsdienst für Feuerwehrleute und unterstützten den regulären örtlichen Rettungsdienst. Die Hamburger waren an der Ahr über ca. 40 Kilometer in unterschiedlichen Ortschaften stationiert. „Wir haben schnell einen sehr guten Draht zur Bevölkerung aufgebaut, jeder ging offen und dankbar auf uns zu. Wir haben Hilfsleistungen unterstützt, halfen bei der Versorgung der Anwohner und waren manchmal auch einfach nur starke Schulter oder offenes Ohr für Betroffene“, sagt Niclas Thiessen, Einsatzleiter von den Maltesern Hamburg.

Die ehrenamtlichen Helfer sind umfassend für den Einsatz in Katastrophenfällen ausgebildet und dennoch war der Hochwasser-Einsatz auch für sie außergewöhnlich. Die Hilfsorganisationen bieten deshalb eine spezielle Helfernachsorge an. „Jedem steht unsere psychosoziale Notfallversorgung zur Verfügung, um das Erlebte zu verarbeiten. Ich hatte den Eindruck, dass die Helfer mit ihren Erlebnissen gut umgehen können. Wir werden dennoch mit etwas zeitlichem Abstand noch einmal über die Einsatzsitua-



tionen sprechen. Nun sind alle froh, wieder bei ihren Familien und Freunden zu sein“, betont Niclas Thiessen.

„Die Helfer des Hamburger Ka-

tastrophenschutzes sind mit all ihren Fähigkeiten verlässliche Partner. Insbesondere für ihren Einsatz für die Menschen im Ahrtal, sind wir den Helfern al-

ler Organisationen sehr dankbar“, ergänzt Jan Wiegmann, Leiter des Katastrophenschutzes bei den Maltesern in Hamburg.

# Wohnungsbau im Bezirk Altona auf dem richtigen Weg

Das Bezirksamt Altona zieht ein positives Zwischenfazit zum Wohnungsbau im laufenden Kalenderjahr. Bis zum 31. Juli wurden 530 Wohneinheiten genehmigt – der erste Etappenerfolg auf dem Weg zur im „Vertrag für Hamburg – Wohnungsneubau“ festgelegten Zielmarke von 1.500 genehmigten Wohneinheiten jährlich. Für 2021 stehen die Genehmigungen für einige weitere größere und kleinere Bauprojekte an. So rechnet das Bezirksamt Altona trotz aller Herausforderungen im Wohnungsbau fest mit einem Erreichen des Ziels und arbeitet mit Projekten wie den Kolbenhöfen weiter daraufhin.

Bezirksamtsleiterin Stefanie von Berg: „Wohnungsbau ist eines unserer zentralen Themen, denn Altona ist und bleibt weiterhin ein beliebter Ort zum Wohnen. Tatsache ist aber auch, dass die ‚tief hängenden Früchte‘ in Altona bereits gepflückt sind. Und ob-

wohl oder gerade weil das Bauland immer knapper wird, halten wir bei der Genehmigung von Bauprojekten an unserem Grundsatz fest: Qualität vor Quantität. Das gilt zum einen für die Bauprojekte selbst, aber natürlich auch vor dem Hintergrund, dass Altonas Grün erhalten bleiben soll. Auch orientieren wir uns im Sinne einer integrativen Stadtentwicklung an den jeweiligen Sozialräumen um eine gute soziale und inklusive Durchmischung umzusetzen. Wir arbeiten nach diesen Leitsätzen, damit Altona auch langfristig ein beliebtes Wohnumfeld mit hoher Lebensqualität für alle Menschen bleibt.“

Altona ist mit rund 78 km² Fläche nur der fünftgrößte der sieben Bezirke, liegt aber mit der Zielmarke von 1.500 zu genehmigenden Wohnungseinheiten auf Platz 2 im Vergleich zu allen anderen Bezirken. Gleichzeitig gibt es in Altona viele Vorbehaltsge-

biets des Senats wie zum Beispiel die Mitte Altona, das Projekt Deckel A7 oder die Science City Hamburg Bahnenfeld mit insgesamt rund 8.000 Wohnungen. Bei Vorbehaltsgebieten liegt die Zuständigkeit für die Bebauungsplanung und die Bauaufsicht bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen, sie werden daher bei den Baugenehmigungszahlen des jeweiligen Bezirks nicht berücksichtigt.

Hintergrund: Der „Vertrag für Hamburg – Wohnungsneubau“ zwischen dem Senat und den Bezirken wurde 2016 erneuert und legt seither für Altona die zu erreichende höchste Zielzahl von mindestens 1.500 genehmigten Wohneinheiten pro Jahr fest. Für Hamburg insgesamt sind es 10.000 Wohneinheiten. Der „Vertrag für Hamburg“ wird aktuell zwischen den Bezirken und dem Senat neu abgestimmt.

## Aus dem Polizeibericht

### 4 vorläufige Festnahmen nach versuchtem Haus- und Wohnungseinbruch in Othmarschen

Einsatzort: Bürgerweg 3 97, Othmarschen  
Einsatzzeit: 16.08.2021, 01:58 Uhr

Eine Zeugin beobachtete die 4 Tatverdächtigen, wie diese das Grundstück am Tatort betreten und vernahm kurz darauf verdächtige Geräusche. Sie rief daraufhin die Polizei. Durch die eintreffenden Einsatzkräfte konnte dann zunächst ein Tatverdächtiger auf dem Grundstück gesehen werden. Dieser versuchte zu flüchten, konnte aber gestellt werden. Die anderen Tatverdächtigen versteckten sich in einem Gebüsch auf dem Grundstück, in welches der zuerst gesehene Tatverdächtige flüchten wollte. Sie konnten ebenfalls vorläufig festgenommen werden. Bei der Inaugenscheinnahme des Tatortes stellten die Einsatzkräfte dann fest, dass ein Holzrollladen aufgebrochen worden war. Die dahinter befindliche Terrassentür wies Hebelmarken auf. Am Tatort wurde das benutzte Einbruchswerkzeug (Kuhfuß) aufgefunden und sichergestellt. Drei der 4 Festgenommenen wurden in Obhut der Erziehungsberechtigten gegeben, der vierte (belgischer Staatsangehöriger) wurde auf Grund ungeklärter Identität dem ED überstellt.

### Eine vorläufige Festnahme nach gefährlicher / schwerer KV mittels Messer in Lurup

Einsatzort: Netzstraße 22, Lurup  
Einsatzzeit: 11.08.2021, 20:51 Uhr

Einem 17jährigen Geschädigten wurde am o.g. Ort durch den Tatverdächtigen mittels z.Zt. unbekanntem Messers einmal in den Rücken gestochen; zudem wurde ihm durch eine einzelne Schnitfführung die rechte Gesichtshälfte zerschnitten. In der Warthestraße 48 wurde der stark blutende Geschädigte dann durch die eingesetzten Polizeibeamten angetroffen und erstversorgt. Der Geschädigte nannte sofort phonetisch den Namen des Täters, welcher durch Recherche in den polizeilichen Auskunftssystemen bestätigt werden konnte. Im Rahmen der umfangreichen Fahndungsmaßnahmen konnte der Täter in Begleitung seiner Freundin gesichtet werden. Dieser flüchtete zunächst weiter, während die Freundin bei den eingesetzten Polizeibeamten verblieb. Über die Freundin wurde letztlich telefonischer Kontakt zu dem Täter hergestellt, welcher sich dann überreden ließ, seinen Aufenthaltsort mitzuteilen. Daraufhin wurde der Täter am S-Bahnhof Eidelstedt durch Polizeibeamte angetroffen, vorläufig festgenommen und dem PK 27 zugeführt. Lebensgefahr für den Geschädigten besteht nach derzeitigem Sachstand nicht. Das Tatmesser konnte trotz intensiver Suche bisher nicht aufgefunden werden. Der Täter soll nach erfolgter ED-Behandlung dem Amtsarzt vorgeführt werden.

## Luruper Forum Online mit den Gebietsentwicklern für Lurup

Am Mittwoch, 25. August 2021 um 19 Uhr, lädt das Luruper Forum alle Interessierten zu seiner Sitzung im Mehrzwecksaal der Stadteilschule Lurup, Flurstraße 15, ein.

Die Gebietsentwickler\*innen der steg werden über ihre Arbeit und erste Ergebnisse der Stadtteilwerkstatt am 14.8.2021 berichten. Danach geht es um das Thema "Mitbestimmen beim Wohnungsbau? Baulandmobilisierungsgesetz und Sanierungsgebiet Luruper Hauptstraße West". Dabei geht es um die Fragen: Was bedeutet das neue Baulandmobilisierungsgesetz für Lurup? Welche Möglichkeiten

gibt es noch für Mitbestimmung für eine qualitätsvolle, sozial-, umwelt-, klima- und naturschutzverträgliche Entwicklung des Stadtteils? Welche Vor- und Nachteile für Mitbestimmung aus dem Stadtteil bietet das Instrument "Sanierungsgebiet"?

Zu Beginn ist Zeit für Fragen, Hinweise, Vorstellung von neuen Ideen, Projekten und Mitarbeiter/innen im Stadtteil und für Anregungen, wie Lurup noch l(i)ebenswerter werden kann. Außerdem stimmt das Forum über Anträge des Luruper Forums und an den TK-Verfügungsfonds Gesundes

Lurup ab. Freundliche Beratung für solche Projekte und Anträge gibt es im Stadtteil-Kultur-Büro im Stadtteilhaus Lurup, Tel. 280 55 553.

Leider müssen wir aufgrund der Corona-Auflagen die Teilnehmerzahl begrenzen. Eine vorherige Anmeldung bis spätestens Dienstag, 24.8.2021 ist erforderlich bei: Sabine Tengeler, im Stadtteil-Kultur-Büro, Tel. 040-280 55 553 oder forum@unser-lurup.de

Bitte denken Sie daran, eine Maske, einen Impf- oder Genesenennachweis bzw. ein offizielles aktuelles Testergebnis mitzubringen.



## Neustart beim DRK-Ortsverein Schenefeld:

# Endlich wieder Blutspende!

Zum ersten Mal seit vielen Monaten fand am Donnerstag, 12.8.2021 wieder eine Blutspende in der Feuerwache im Kiebitzweg statt.

Wolfgang Warias hilft schon seit dem frühen Nachmittag bei den Vorbereitungen. Der Vorstand des DRK-Ortsvereins Schenefeld e. V. freut sich: „Rund 65 Spenderinnen und Spender haben sich angemeldet und die Blutspende ist sehr gut angelaufen. Es ist auch ein bisschen zurückgewonnene Normalität. Das zu sehen, das tut uns allen gut.“ Über Monate war die Feuerwache für die strengeren Abstandsregeln zu klein, hier durfte keine Blutspende stattfinden. Jetzt hat das Blutspende-Team alles so organisiert, dass die aktuellen Abstands- und Hygieneregeln gut eingehalten werden können. Die Spenderinnen und Spender haben vorab einen Termin vereinbart, damit Wartezeiten und Warteschlangen kurz bleiben. Die Blutspenden organisiert der Ortsverein seit Jahrzehnten.

Wolfgang Warias, der früher hauptberuflich für das DRK tätig war, leitet den Ortsverein mit Dr. Jörn Cramer. Beide hoffen, dass die mit Corona weitgehend zum Erliegen gekommene Arbeit im

Ortsverein jetzt wieder neu starten kann. Wolfgang Warias erklärt: „Es ist gut, dass wir in Schenefeld einen DRK-Ortsverein haben. Menschen, die sich für Mitmenschlichkeit in ihrem

Stadtteil engagieren möchten, sind bei uns jederzeit herzlich willkommen! Wir freuen uns auf Sie und neue Ideen, die Sie mitbringen.“

Zum Ortsverein gehört unter anderem eine Kleiderkammer. Sie entstand aus der spontanen Hilfsbereitschaft für die ab 2015 nach Schenefeld kommenden Flüchtlinge und wird seitdem von einem ehrenamtlichen Team betrieben.

Die beiden Vorstandsmitglieder möchten von ihnen bisher übernommene Aufgaben und auch gestaltende Funktionen gern an andere Aktive abgeben. Wer Lust hat, sich im Ortsverein zu engagieren, findet dort Möglichkeiten, über dessen Zukunft mitzubestimmen.

Alle Infos zum Ortsverein Schenefeld und zu den Möglichkeiten, sich dort zu engagieren, erhalten Interessierte beim DRK-Kreisverband Pinneberg e. V., Ansprechpartner: Reinhold Kinle, Telefon 04101 5003-413, E-Mail: kgf@drk-kreis-pinneberg.de



Alles ist vorbereitet, jetzt kann die Blutspende starten! Mitte: Michael Lozek vom Blutspendedienst Nord des Deutschen Roten Kreuzes (DRK), Wolfgang Warias (li) und Tatjana Dunz (re) vom DRK-Ortsverein Schenefeld. Foto: Karin Desmarowitz

## Ralf Stegner zu Gast bei den Rotariern in Schenefeld

Noch 39 Tage Wahlkampf müssen die Bundestagskandidaten und -kandidatinnen im Wahlkreis Pinneberg Termine absolvieren, in der Hoffnung, am 40. Tag von ihren Sympathisantinnen und Sympathisanten in den Bundestag gewählt worden zu sein. Wer dann von ihnen am 26. September 2021 um 18 Uhr als Sieger jubeln darf, sollte bis zum letzten Wahlkampftag die richtigen Antworten gegeben haben. Mit Sicherheit wird es für alle eine „enge Kiste“ werden, auch für den SPD-Kandidaten Ralf Stegner. Am 10. August referierte er auf Einladung des Rotary Klubs Schenefeld im JUKS Schenefeld. Dreißig Minuten Redezeit wurden ihm vom Rotary-Präses Reinhard Möller „eingesäumt“, unter anderem mit den Worten „Ralf Stegner ist intelligent, er weiß es aber zu verbergen“. Nicht zu viel versprochen: Der „Rote Rambo-Rhetoriker-Stegner“ hinterließ Eindruck. Gradlinig und direkt inszenierte er, wofür er sich einsetzen und kämpfen will: Kostenfreie Bildung, Bekämpfung der Kinderarmut, faire Tariflöhne und für einen Mindestlohn von 12 Euro, ein Ende der Zwei-Klassen Medizin, mehr bezahlbare Wohnungen, eine starke gesetzliche Rente und einen sozial gerechten Klimaschutz. Digitale Welt und damit auch eine gerechte Aufteilung der Arbeit, A 20 und eine Erbschaftsteuer muss kommen. An die AFD gerichtet sagte Stegner: „Rechtspopulisten und Rechtsextremisten sind die Angstmacher der Nation. Mit mir nicht!“ Trotz eines weiteren Termins nahm sich Stegner die Zeit, auf redaktionelle Fragen zu antworten.



„Glatte Worte und schmeichelnde Mienen vereinen sich selten mit einem anständigen Charakter“ - Ralf Stegner (Mi.) zitiert Konfuzius.

tagskandidaten hier im Wahlkreis Pinneberg, der mit einem starken SPD-Kreisverband antritt und politische Erfahrung mit Energie und Tatkraft verbindet, geben wir gerechte und alltagstaugliche Antworten.“

**Redaktion:** „Landauf landab, gebetsmühlenartig versuchen Sie und ihre Parteifreunde, den Menschen klarzumachen: „Wir sind eine Volkspartei“ (gilt auch für alle anderen V-Parteien). Ist es nicht allerhöchste Zeit, Farbe zu bekennen, dass es fast schon Volksverdummung ist?“

**R. Stegner:** „Das sehe ich anders. Volkspartei ist man nicht nur aufgrund von Prozenten bei Wahlen. Wir machen Politik für alle Menschen, nicht für einzelne Klientelinteressen. Kann ich meine Miete bezahlen, reicht die Rente, Ausbildung der Kinder, Pflege der Großeltern, Lebensrisiken absichern, in Wohlstand und Frieden. Für die Lösung dieser Fragen, dafür ist die linke SPD zuständig.“

**Redaktion:** „Ich zitiere-O-Ton Ralf Stegner: „Wer leicht verspricht, dem soll man wenig trauen. Ministerpräsident Daniel Günther hat den Menschen Sand in die Augen gestreut.“ Was haben Sie an Streugut anzubieten?“

**R. Stegner:** „Vor der Wahl tun, was man tut, nach der Wahl tun, was man gesagt hat, das ist poli-

tische Glaubwürdigkeit. Anständig bezahlte Arbeit in der digitalen Wirtschaft, sozialverträglich-ökologischer Umbau unserer Industriegesellschaft, handlungsfähiger Sozialstaat, Hilfen für Familien, gemeinsam friedlich-handelndes Europa. Deshalb brauchen wir eine sozialdemokratisch-progressiv-geführte Regierungskoalition diesseits der Union und den Kanzler Olaf Scholz.“

**Redaktion:** „Sie wurden mal als Kronprinz von Ministerpräsidentin Heide Simonis gehandelt. Als ihre Wiederwahl 2005 an einer Stimme scheiterte, haben Sie von schäbig-charakterlosem Verrat gesprochen, doch Medien mutmaßten, Sie hätten ihre Wiederwahl verhindert...“

**R. Stegner:** „Das ist Unsinn! Wer mich kennt, weiß das. Ich habe Heide viel zu verdanken. Weder hatte ich ein Motiv, noch bin ich charakterlos. Noch nie war ich hinterhältig, trage Konflikte offen aus. Zudem hatte sie angekündigt, das Ministerpräsidentenamt an mich weiterzugeben.“

**Redaktion:** „Mit Kanzlerkandidat Scholz verbindet Sie eine enge politische Freundschaft. Können Sie ihm helfen, als Freund und Zeuge, seine Gedächtnislücken in Sachen Cum EX und Wirecard aufzufrischen? Op Platt wör man seggen: „Nie einfach, denn an'n

fulen Schürpahl kanns di wehdoon!“

**R. Stegner:** „Zu dem Thema ist alles gesagt. Die Untersuchungsausschüsse und die Öffentlichkeit stellen berechtigte Fragen. Olaf Scholz schön weder seinen Lebenslauf, noch lässt er Bücher schreiben, eiert nicht rum, packt an -Flutkatastrophe, Besteuerung großer Konzerne, Gleichstellung. Auf ihn ist Verlass, er betreibt seriös-ernsthafte Politik!“

**Redaktion:** „Sie sind bekennender HSV-Fan, Ihre Eltern hatten in ihrem Geburtsort eine Gastwirtschaft. Wenn es in Berlin nicht klappt, eröffnen Sie dann am Volksparkstadion eine Kneipe? Oder bewerben Sie sich als CO-Trainer beim HSV?“

**R. Stegner:** „Wenn ich nicht Politiker geworden wäre, wäre ich gerne Profitwart beim HSV oder Barpianist geworden. Mein Talent reichte für beides nicht und mit 61 ist da eine Komplettumschulung nicht mehr drin... Ich bin aber zuversichtlich, den Sprung nach Berlin zu schaffen. Der Wahlkreis hat zwei einzigartige Besonderheiten: Erstens ist es der einzige Wahlkreis mit Hochseeinsel, zweitens stellt die Partei stets den Kanzler/die Kanzlerin, deren Bewerber den Wahlkreis Pinneberg geholt hat und Olaf Scholz wird Kanzler!“

**Redaktion:** „Letzte Frage: Sören Kierkegaard (1813-1855-dänischer Philosoph): „Im Theater brach hinter der Bühne Feuer aus. Der Clown rennt auf die Bühne, um das Publikum zu warnen, lachend-applaudierend halten Sie das Ganze für einen Witz.“ So denke ich mir, wird die Welt eines Tages untergehen!“

**R. Stegner:** „Soweit damit auf den Klimawandel angespielt wird, muss unsere Generation Verantwortung übernehmen, damit unser Planet bewohnbar bleibt! Im Übrigen mag ich Clowns: Die verstehen was vom Leben. Man sagt, der Clown ist traurig, wenn der Vorhang fällt. Noch fällt er nicht und was die Bundestagswahl angeht, gilt für den 26. September: „Der Vorhang fällt und alle Fragen offen.“

(fe)



**Glücksgriff**  
Der günstige Laden für alle und alles

## Sommerschlussverkauf

50% Rabatt erhalten Sie in beiden Geschäften auf die gesamte Sommerware (außer Kinderkleidung und Neuware).

**Greifen Sie zu!**

*Ihr Glücksgriff-Team*

Lornsenstraße 86 in Schenefeld, Tel. 040-840 55 220  
www.gluecksgriff-schenefeld.de

## Briefmarken-Tauschtag für die Jugend Schenefeld

Samstag, den 28. August 2021

12.30 – 16.30 Uhr

Sporthalle Achter de Weiden, Untergeschoss

Die Teilnahme ist kostenfrei!

Alle Jugendlichen (von 6 bis 99) sind herzlich willkommen!

Nächster Termin: 25. September 2021

Verantwortlich & Informationen: Briefmarkenzirkel Schenefeld  
Karl Nebe, karnebe@gmx.net und Peter Spichale,  
Telefon: 040/7326407, E-Mail: peter.spichale@t-online.de



**ballhausen**  
Spiegelwerkstatt KG.

Industriestraße 2h  
22869 Schenefeld  
Tel.: 040 - 83 62 10  
Fax: 040 - 831 70 19

info@ballhausen-spiegelwerkstatt.de

### Unsere Leistungen:

- Wir halten eine große Auswahl von Bilderleisten und Passepartouts vor um Ihre Bilder oder Spiegel zu rahmen.
- Anfertigung von Spiegeln nach Maß – auch mit Facettschliff
- Glasplatten aller Art nach Maßvorgabe
- Duschen nach Ihren Wünschen

*Wir beraten Sie gerne.*

Öffnungszeiten: Di. bis Do. von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Mo. und Fr. nach Vereinbarung  
www.ballhausen-spiegelwerkstatt.de

## Zaungespräche in Schenefeld

Der Grüne Zaun wird am 22. August ab 14 Uhr in der Lindenallee, Höhe Kita BUNTES BAUMHAUS, stehen. Eine schöne Gelegenheit, sich kennen zu lernen, zu klönen, Fragen zu stellen und Fragen zu beantworten. Außerdem gibt

es für Familien die Gelegenheit, bei einer Rallye rund um die Düpenau, das Schulzentrum und die Bürgerwiese, Dinge zu entdecken und zu erkunden. Für die Teilnahme gibt einen Grünen Beutel mit kleinen grünen Überraschungen!



## Kleiderkammer Schenefeld an einem neuen Standort

Die Kleiderkammer Schenefeld hat eine neue Heimat gefunden. Ab 26. August 21 ist sie wieder -jetzt im Borgfelde 3 in Schenefeld- erreichbar. Die Ausgabelisten haben sich allerdings etwas verkürzt. Von 11 bis 14 Uhr kann nun immer donnerstags in der Kleiderkammer eingekauft werden. Die Spendenannahme erfolgt nach wie vor ebenfalls am Donnerstag von 16 bis 18 Uhr. Besonders dringend benötigt wird derzeit folgendes: Handtücher, Badelaken, große Töpfe und Pfannen, kleine Elektroküchengeräte, Geschirr, Gläser und Damen- und Herrenkleidung.

Die vom Deutschen Roten Kreuz be-

triebene Kleiderkammer in Schenefeld schloss am 24. Juni 2021 ihre Türen in der Altonaer Chaussee. Wegen mehrerer Wasserschäden in den Räumlichkeiten musste dieser Standort nach fünf Jahren aufgegeben werden. Seit langem war nach geeigneten und vor allem auch kostengünstigen Räumen gesucht worden. Ein hilfreiches Angebot kam schließlich von der Lebenshilfe Schenefeld. Der Verein hatte angeboten, sein Haus in Borgfelde 3 mietfrei bis zum 31. Dezember 2022 zu nutzen. Die DRK Kleiderkammer zahlt lediglich die verbrauchsbedingten Betriebskosten.

rcl

## PERSONAL-ANZEIGEN

Kontakt: 040 / 831 60 91/92

**Wir suchen per sofort  
Koch/Köchin  
und Auszubildende  
Hotelfach  
Koch/Köchin**

**RESTAURANT  
Reitstall Klövensteen**

HAMBURG-SCHENEFELD, UETERSENER WEG  
☎ 040/830 69 92 + 830 64 92  
www.restaurant-reitstall-kloevensteen.de

**Mitarbeiter m/w/d  
für die Feinkostproduktion  
in Voll- oder Teilzeit gesucht.**



**FISCHHANDLUNG Peter Böttcher**  
Waltzstraße 20 · 22607 Hamburg  
Telefon 040 / 899 638 15

**EUFORY**  
YOUR FETISHSTORE **WIR STELLEN  
AB SOFORT EIN!**

**MITARBEITERIN VERSAND (m/w/d)**  
TEIL- VOLLZEIT UNBEFRISTET

- WARENANNAHME UND EINLAGERUNG DER WARE
- EDV-EINGABE MIT JTL / WMS, KOMMISSIONIERUNG
- VERPACKUNG UND VERSAND VON KUNDENAUFTRÄGEN
- INVENTURDURCHFÜHRUNG

**MITARBEITERIN RAUMPFLGE (m/w/d)**  
TEILZEIT UNBEFRISTET

- REINIGUNG DER GESCHÄFTSRÄUME
- REINIGUNG UND DESINFIZIERUNG DES BÜRO-APARTMENTS
- WÄSCHEMANAGEMENT (HANDTÜCHER, BETTWÄSCHE, LAKEN)

CARMEN FREUT SICH AUF DEINE BEWERBUNG PER TELEFON UNTER 040 879747 128  
ODER PER E-MAIL AN CARMEN.MIKOLAJCZYK@EUFORY.DE  
MEHR INFORMATIONEN UNTER: [EUFORY.DE/JOBS](https://eufory.de/jobs)  
LURUPER HAUPTSTR. 50A • 22547 HH • TEL. 040 879747 120 • [HTTPS://EUFORY.DE](https://eufory.de)

Für unsere Kita „Das Bunte Baumhaus“ in Schenefeld suchen wir ab sofort **Das Bunte Baumhaus**

**Erzieherinnen und Erzieher m/w/d**

für HALBTAGS

Was Sie für diese Aufgabe mitbringen sollten:

- Erzieher:in, SPA oder vergleichbare Qualifikation
- Spaß an der Arbeit mit fröhlichen Kindern und engagierten Kolleginnen und Kollegen

Was wir Ihnen bieten:

- Sehr gute Fortbildungsmöglichkeiten
- Anlehnung an TVöD-SuE
- 1.000,- Euro Willkommensbonus + Jobticket für Bus- und Bahn

Auskünfte erteilt Kita-Leiterin Petra Lentfer:  
Tel. 040 - 830 72 72

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.  
Ihre Unterlagen senden Sie bitte an die E-Mail-Adresse:  
[p.lentfer@asb-sh.de](mailto:p.lentfer@asb-sh.de)

Der ASB ist eine freiwillige Hilfsorganisation und ist als Wohlfahrtsverband unabhängig, parteipolitisch neutral und konfessionell ungebunden. Sein Ursprung und seine Geschichte sind mit der deutschen Arbeiterbewegung eng verbunden. Er bekennt sich zum freiheitlichen demokratischen und sozialen Rechtsstaat.

Wir helfen hier und jetzt. **ASB**  
Arbeiter-Samariter-Bund

Wir suchen per sofort  
in unserem Markt in Altona

**Aufsichtspersonal**

Sonntags 14:00 – 17:00 Uhr

Rufen Sie uns an: Telefon 040/800 80 89 22  
oder per Mail: [stammel@harrys-fliesenmarkt.de](mailto:stammel@harrys-fliesenmarkt.de)

**Harry's Fliesenmarkt**  
Schützenstraße 102, 22761 Hamburg

## VHH-Azubi Ole Müller ist Hamburgs jüngster Busfahrer

Er ist Hamburgs jüngster Busfahrer: Ole Müller macht bei der Verkehrsbetriebe Hamburg-Holstein GmbH (VHH) eine Ausbildung zur Fachkraft im Fahrbetrieb und hat seinen Busführerschein bereits in der Tasche. Im dritten Lehrjahr darf er auch allein ans Steuer. Mit seinen gerade einmal 19 Jahren ist Ole Müller damit Hamburgs jüngster Busfahrer.

Seinen Beruf übt der Harburger nicht nur mit großer Leidenschaft, sondern auch mit viel Gelassenheit aus. Egal, ob Gelenk- oder Solobus, mit einer Länge von 18 oder 12 Metern – Ole Müller steuert die ihm anvertrauten Fahrzeuge sicher und routiniert durch dichten Stadtverkehr und über einsame Landstraßen. „Busse haben mich schon immer interessiert, das war schon im Alter von drei Jahren so“, sagt Ole Müller. Mit 15 Jahren das erste Mal hinter dem Steuer. Das erste Mal hinter dem Steuer eines Busses saß Ole Müller

bereits im Alter von 15 Jahren – im Rahmen der VHH-Kindergeburtstage, bei denen junge Busfans auf dem Betriebshof feiern und das Busfahren unter Anleitung ausprobieren dürfen. „Anderere in meinem Alter waren damals heiß darauf, einen Autoführerschein zu machen. Ich aber wollte schon direkt einen Bus fahren, weil mir das so viel Spaß gemacht hat“, erinnert sich Ole Müller.

Und dabei blieb es auch: Vor drei Jahren unterzeichnete Ole Müller seinen Ausbildungsvertrag zur Fachkraft im Fahrbetrieb, seit Januar ist er allein mit Fahrgästen auf Hamburgs Straßen unterwegs. Am Busfahren liebt er, dass er ein großes Fahrzeug steuern kann, sowie den Kontakt zu den Fahrgästen. „Wenn ich nicht Busfahrer geworden wäre, wäre ich jetzt vermutlich Lokführer. Aber Busfahren finde ich doch ein bisschen besser, da ich hier im Gegensatz zur Schiene selbst entscheiden kann, wo ich hinfahre.“



Ole Müller ist Hamburgs jüngster Busfahrer.

Foto: VHH

## Flottbeker Marktfrühstück

Am Mittwoch, den 1.9.2021 um 10 Uhr findet zum zweiten Mal das „Flottbeker Marktfrühstück“ in der Kirchengemeinde Bugenhagen Groß Flottbek statt. Ein Angebot für alle, die gern neue Leute in gemütlicher Runde kennenlernen wollen. Mitzubringen ist lediglich eine Kleinigkeit für das Büffet. Anmeldungen nimmt das Kirchenbüro (Tel. 82 88 19) entgegen.

## Bis Dienstag 12 Uhr, nehmen wir Ihre Personalanzeigen entgegen...

und schon am Mittwoch  
erscheinen  
sie in allen unseren  
Stadtteilzeitungen  
Tel. 040/831 60 91-93  
Fax 832 28 61

E-mail: [luruper-nachrichten@t-online.de](mailto:luruper-nachrichten@t-online.de)



Haushaltshilfe, Betreuungskraft, Pflegehelfer/in in Teilzeit oder auf 450 € für feste Tage gesucht. Gute Bezahlung.  
Tel. 04101/83 06 336  
oder 0176/570 899 02

## Tresenkraft

auf Teilzeit-Basis für das Enni's in Schenefeld gesucht.  
Bitte melden unter  
Tel. 0176/813 635 00

Wir suchen per sofort für den Bereich Umzugsdienstleistungen eine Umzugskraft (m/w/d) in Vollzeit. FS wünschenswert.  
HoWe-Umzüge Tel. 04120/707940 Barmstedt

## Eine Umschulung kann den Weg zum beruflichen Wiedereinstieg ebnen Im zweiten Anlauf zum Traumberuf

(djd). Eine Umschulung kann aus diversen Gründen notwendig werden: Gesundheitliche Probleme können die Ursache sein, eine lange berufliche Auszeit, das Verschwinden von Berufsfeldern, eine veränderte Familiensituation oder der Wegfall des Arbeitsplatzes durch die Corona-Pandemie. Allerdings ist die gute Nachricht, dass viele Umschulungen durch einen Bildungsgutschein bis zu 100 Prozent vom Staat gefördert werden. Das Institut für Berufliche Bildung (IBB) berät Interessierte individuell bei allen Fragen zu Inhalten, Finanzierungsmöglichkeiten und Zukunftsperspektiven in den einzelnen Umschulungsberufen. Oftmals ist auch eine

Teilnahme von zu Hause aus möglich. Weitere Informationen gibt es im Internet unter [www.ibb.com/umschulungen](http://www.ibb.com/umschulungen).



Umschulung online: Die Teilnahme am virtuellen Live-Unterricht ist bequem von zu Hause aus möglich.  
Foto: djd/www.ibb.com/goodluz - stock.adobe.com

## Verbraucher unter Druck

# real senkt die Preise

© real GmbH

ÜBER  
**1500**  
ARTIKEL  
DAUERHAFT IM PREIS GESENKT.

Kraftstoffpreise um zwei Euro pro Liter, höhere Preise für Lebensmittel und steigende Kosten für Kleidung - Deutschland erlebt momentan die höchsten Preissteigerungen seit 1993. real reagiert und senkt jetzt die Preise, um die Belastung für die Kundinnen und Kunden zu reduzieren.

Pünktlich zum Ende der Ferienzeit senkt real im großen Stil die Preise. Ab sofort sind in allen real Märkten bundesweit mehr als 1.500 Artikel des täglichen Bedarfs deutlich im Preis reduziert. Das entspricht dem

Sortimentsumfang eines klassischen Harddiscounters.

"Preissenkungen bringen nur dann etwas, wenn sie auch im Portemonnaie der Kundschaft spürbar werden. Wir haben deshalb Wert darauf gelegt, vor allem Artikel des täglichen Bedarfs deutlich im Preis zu senken", sagt Oliver Mans, real Einkaufschef.

Die um bis zu 33 Prozent günstigeren Preise machen sich deutlich bemerkbar. "Gute Qualität darf nicht immer nur eine Frage des Preises sein. Diese Preissenkungen müssen bei so

vielen Kundinnen und Kunden wie möglich ankommen", sagt Oliver Mans. "Mit diesen dauerhaft reduzierten Preisen entlasten wir Haushalte, die nach über einem Jahr Corona und Kurzarbeit merklich weniger Geld in der Haushaltskasse zur Verfügung haben", so Mans weiter. "Dabei bieten wir den Kundinnen und Kunden nicht nur feste Preissenkungen, sondern auch weiterhin wie gewohnt ständig wechselnde attraktive Angebote aus allen Warengruppen mit umfangreichen Rabatten."



# Kinderlachen in ganz Osdorf!



Im Rahmen des Kultursommers unter dem Motto „Das Lachen kehrt zurück“, gab es vergangene Woche eine Reihe von künstlerischen Auftritten in ganz Osdorf. Auch auf dem Vorplatz des Bornes Centers gab es einiges zu sehen. Den Auftakt machte das „Kranich Duo“. Die starke Dame - auf Stelzen laufend und mit einer schweren Hantel hantierend - und ihr Duopartner - im knallroten Frack und farblich abgestimmt mit Zylinder und Regenschirm - brachten die Kinder zum Lachen. Comedy wurde an diesen Tagen großgeschrieben und das Eis war spätestens in dem Moment gebrochen, als ein pinkes Springseil ausgepackt und die begeisterte Runde gefragt wurde, „welch Bub oder Mädels gerne Seil springt“. Voller Begeisterung riefen sofort alle Kinder laut „ich“, folgten der Aufforderung ohne zu Zögern und begannen munter seilzuspringen.

Währenddessen bahnte sich einige Meter weiter schon die nächste Vorstellung an. Bereits von Zuschauern jeder Altersklasse umringt, bereitete sich die „TAXIVI KOMPANIE“ mit dem Orgelspieler Hubert und den beiden Artistinnen Rafaela und Olive auf ihre Show vor. Auf der großen Freilichtbühne,

einem von Absperband umringter Kreis, führten die beiden Damen ein akrobatisches Stück nach dem anderen vor. Witze in der Manier von Tom und Jerry wurden im Rahmen einer ganzen Reihe von akrobatischen Purzelbäumen, Kopf- und Handständen aufgeführt. Während das Schauspiel unter dem lauten Lachen der Menge immer mehr aus den Fugen geriet, begleitete Hubert das Spektakel gekonnt mit seiner Drehorgel. Der Spaß für Jung und Alt gipfelte in lautem Gelächter, als der vollbärtige Hubert die Initiative ergriff. Um das in Schiefelage geratene Schauspiel wieder „auf Kurs“ zu bringen, animierte Hubert die Kinder und Eltern dazu, sich die Nudeln zu schnappen, die um die „Manege“ verteilt lagen, und wild in der Luft umherzuwedeln. Spätestens bei Huberts Aufforderung, die Nudel des Nebenmanns zu erfassen und einen Poolnudel-Kreis zu bilden, brach jeder in der Menge in lautes Lachen aus.

Mit Hilfe der akrobatischen Leistungen, aufwändig und bunten Kostümen und einem tollen Schauspiel, brachten die Künstler des Kinderzirkus Abrax Kadabrax an diesem Tag tatsächlich das Lachen nach Osdorf zurück. Bravo!



Jeden Donnerstag  
**WOCHENMARKT**  
am Haupteingang  BORN CENTER



ab 12.00 Uhr

Besuchen Sie auch unseren Wochenmarkt, direkt vor dem Haupteingang an der Bornheide. Knackiges Obst und Gemüse, vor Ort zubereitete Backwaren, Wurstspezialitäten und frischer Fisch, finden Sie bei uns.

• **Quarkbällchen – Andreas Hanson:**  
Von Dienstag bis Samstag am Born Center

• **Familie Meier:**

- Dachkirschen 1 kg 7,20 €
- Kleine Kirschen 1 kg 4,00 €

• **Fischstand Möller:**

- Rotbarschfilet 1 kg 17,90 €
- Roter Heringssalat 100 g 1,50 €

## Wieder für Sie da! Die Gastronomieangebote\* im Born Center

**Nur Hier**

Zwei halbe belegte Brötchen mit einem kleinen Kaffee für nur 4,49 €  
Schnitte mit einem kleinen Kaffee für nur 3,65 €

**Die Eisküche**

Eine heiße saftige Waffel mit Vanilleeis, Kirschen und Sahne für nur 5,50 €

**Mai Mai**

Ab einem Mindestbestellwert von 10 €, gibt es 1 Getränk gratis

\* Alle Gastronomieangebote gelten nur für den Verzehr vor Ort, nicht für den Außer-Haus-Verkauf zum Mitnehmen

**Blumen Nelles**

Schöne Blumensträuße nach Wunsch gebunden, bereits ab 7,50 €




**WIR HABEN GEÖFFNET:**

frommer akustik **NUR HIER** GESUNDHEITZENTRUM OSDORF   

Deutsche Post  **WOOLWORTH™ BORN**    

    

**REWE und NETTO wochentags bis 22.00 Uhr geöffnet.**  
**ALDI wochentags bis 21.00 Uhr geöffnet.**  
Öffnungszeiten Geschäfte unter [www.borncenter.de](http://www.borncenter.de)

**Busstation „Achtern Born“ der Linien 21, 37 und XpressBus 3 vor dem Born-Center**

**Dienstleistungszentrum am Born Center (Zufahrt über Achtern Born)**

**Kostenlose Parkplätze • Jeden Donnerstag Wochenmarkt • Ärztezentrum**

## Vereinsfest des SV Lurup am Tag der Familien



Das Vereinsfest des SV Lurup findet in diesem Jahr am Tag der Familien, am Samstag, den 28. August, von 12 bis 16 Uhr auf dem Sportplatz am Vorhornweg statt. Die Kinder können sich beim Schminken, z. B. in eine Katze oder einen Dino, verwandeln lassen und die Hüpfburg lädt sie zum Toben ein. Wir sind gespannt wer Torwandschießen wird und den Fußballparcours geschickt meistert. Die Jazz Dance Kinder zeigen, wieviel Freude sie beim Tanzen haben. Die Schachspieler laden

zu einem Spiel ein und die Boxer zeigen, wie schlagkräftig sie sind. Begleitet wird das Fest durch internationale Musik mit einer Einlage von afghanischer Live-Musik. Für das leibliche Wohl ist durch die internationalen Esstände gesorgt. Die Pandemievorgaben werden eingehalten und die Besucher können sich über die Luca App einloggen oder die Personalien werden schriftlich aufgenommen. Wir freuen uns auf einen schönen Tag mit Groß und Klein!  
**Susanne Otto**

## Neue Wahlen beim SV Lurup



Endlich konnte die Mitgliederversammlung des SV Lurup-Hamburg von 1923 e.V. und somit die Wahlen der Vorstandsmitglieder, des Sportwarts, der Kassenprüfer und des Ehrenrates stattfinden. Insgesamt waren 54 stimmberechtigte Mitglieder bei der Versammlung anwesend, die in der Aula der Stadtteilschule Lurup mit viel Platz und Abstand abgehalten werden konnte. Wiedergewählt wurden als 1. Vorsitzende Susanne Otto, als 3. Vorsitzender Dr. Turgay Eroglu, als Schatzmeisterin Wiebke Weissenbach, als Sportwart Rohit Choudhry und als Kassenprüfer und Kassenprüferin Bernhard Jost und Monika Brüggemann. Monika Brüggemann wurde zusammen mit Irene Moritz und Sabine See-Meinke außerdem zum Ehrenrat gewählt. Neu zur Wahl stellten sich Norman Waschow als 2. Vorsitzender und Marc Wacker als stellvertretender Kassenprüfer, die beide einstimmig gewählt wur-

den und ihr neues Amt mit vielen Ideen und großem Einsatz bekleiden werden. Norman Waschow gab bekannt, dass er es sich zusätzlich zu seinem bisherigen Engagement zur Aufgabe gemacht hat, den Mädchenfußball im Verein wieder aufzubauen. Die Position des Pressewartes bleibt leider weiterhin vakant.



Norman Waschow ist der neue 2. Vorsitzende des SV Lurup

## Baustelleninformation Bahrenfeld Fahrbahnverengung im Holstenkamp zwischen Bornkampsweg und Ruhrstraße

Das Bezirksamt Altona informiert über eine Baumaßnahme von Stromnetz Hamburg im Stadtteil Bahrenfeld. Aufgrund der Erneuerung einer Hochspannungsleitung werden ab Mittwoch, 18. August, bis voraussichtlich 29. Oktober im Holstenkamp im Bereich zwischen Bornkampsweg und Ruhrstraße beide Fahrstreifen in Richtung stadteinwärts gesperrt. Der Straßenbereich wird nach der Kreuzung Bornkampsweg auf eine Spur verengt und der Verkehr auf die Gegenfahrbahn geführt. Auf dem Holstenkamp in Fahrtrichtung stadtauswärts wird die

Fahrspur im Baustellenbereich daher ebenfalls auf eine Spur verengt. Zudem steht im Bereich der Schnackenburgallee von der Autobahn kommend für Linksabbiegende in den Holstenkamp nur ein Fahrstreifen zur Verfügung. Anwohner\*innen, Fußgänger\*innen und Radfahrende erwarten keine Einschränkungen. Diese Baumaßnahme ist eingebettet in ein größeres Modernisierungsprojekt, das unter anderem eine neun Kilometer lange Hochspannungsstrasse vom Umspannwerk West zum Umspannwerk Karoline beinhaltet.

Ganz einfach per  
Telefon aufgeben  
☎ 831 60 91+92  
oder per Telefax  
832 28 61

# KLEINANZEIGEN

e-Mail: [luruper-nachrichten@t-online.de](mailto:luruper-nachrichten@t-online.de)

Bis Dienstag  
10.00 Uhr ist  
die Aufgabe  
möglich!

Günstiger Malereibetrieb mit Liebe zur Arbeit, keine Kosten für unverbindl. Angebot und Anfahrt  
Tel. 04121/700 34 35

HOLZFUßBODENSERVICE, Schleifen, Versiegeln, Ölen, Verlegen, Reparieren  
Tel. 040/439 64 97

Feuchtigkeit – Schimmelpilz – Mängel in der Bauausführung. Erfahrener Dipl.-Ingenieur hilft.  
Telefon 85 96 87

**22.8. Prisdorf**  
Marktkauf  
Peiner Hag  
Der Größte im Kreis Pinneberg  
"Einfach hinkommen + mitmachen!"  
Jeder kann mitmachen!  
Info: (04121) 475 28 08  
www.Nord-Flohmarkt.de

**Haushaltsauflösung**  
Entrümpelung mit Wertanrechnung  
• Wir nehmen alles mit  
• Fachgerechte Entsorgung  
• Besenrein, Festpreis  
• Zuverlässig und Seriös  
Ellerhoop: 0 41 20 / 707 940

Ausgezeichnet in der Kategorie  
**Bester Getränkemarkt Deutschlands GRAEFF**  
da, wo das Flugzeug parkt  
Alt-Osdorf • ☎ 040-807 88 70  
www.graeff-getraenke.de

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160.  
www.wm-aw.de Fa.

**Hochdruckarbeiten aller Art!**  
Übernehme professionelle Hochdruckreinigung an Terrassen, Gehwegen, Balkonen, Einfahrten, Hauszugängen, Außentritten und vieles mehr...  
Zuverlässig und Sauber!  
Tel. 0176-347 178 79

**Tablets und Smartphones für Senioren gegen die Einsamkeit.**  
Wir beraten, beschaffen, richten ein und liefern bis an die Haustür. Kompetente Schulung mit viel Geduld.  
Prospekt und Angebot unter  
040-226 151 55  
www.senior-media-care.de

**Wer verschenkt Rollstuhl-Ladegerät und für Kindergarten kleine Teddys oder Stofftiere?**  
humanhilfe@gmail.com

**Haushaltshilfe, Betreuungskraft, Pflegehelfer/in** in Teilzeit oder auf 450 € für feste Tage gesucht. Gute Bezahlung.  
Tel. 04101/83 06 336 oder 0176/570 899 02

**Suche Freunde** für eine Doppelkopfrunde in Lurup oder Osdorf.  
Tel. 040/84 19 15 (AB)

Schöne sonnige **3-Zi.-Whg., EG, barrierefrei**, in Schenefeld von Privat **gesucht.**  
Tel. 0176 / 23 44 31 29

**Foto- und Videoteam aus Hamburg**  
Wir dokumentieren gerne Ihre Hochzeit/Veranstaltung professionell mit Fotografen/Videoteam.  
Infos unter: [www.publicaddress.de](http://www.publicaddress.de) oder 040-413 284 15

## IMMOBILIEN

**KOSTENLOSE MARKTWERT-ERMITTLUNG IHRER IMMOBILIE** - wir haben langjährige Marktkenntnis - rufen Sie und unverbindlich an!  
www.hannemann-immobilien.de  
040/866 25 36 10

**Ehepaar sucht dringend BAUGRUNDSTÜCK** ab 500 qm. Bitte alles anbieten!  
www.hannemann-immobilien.de  
Tel. 040/866 25 36 10

**FAMILIE SUCHT** größeres Eigenheim! Gesucht wird ein EFH/DHH/RH ab 80 qm.  
www.hannemann-immobilien.de  
Tel. 040/866 253 610

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen? Wir finden den passenden Käufer aus unserer großen Kundenkartei für Sie!  
www.hannemann-immobilien.de  
Tel. 040/866 253 610

Von Privat!  
**Suche Grundstück oder Bauplatz** in Lurup, Osdorf, Schenefeld oder Umgebung.  
Tel. 0176 / 221 571 74

Bis Dienstag 12 Uhr, nehmen wir Ihre **Immobilienanzeigen** entgegen...

und schon am Mittwoch erscheinen sie in allen unseren Stadtteilzeitungen  
Tel. 040/831 60 91-93  
Fax 832 28 61  
E-mail: [luruper-nachrichten@t-online.de](mailto:luruper-nachrichten@t-online.de)

## Ehewünsche / Bekanntschaften

Für „IMMER“ sucht Iris, 74 /verw., e. zärtl., zuverlässigen Mann zw. 74 & 82 J.  
PV SASKIA 040/511 60 89 tägl. von 11-20 Uhr, auch am Wochenende

54-Jähriger möchte gern eine Frau (ca. 50 J.) kennenlernen.  
Tel. 0152/054 136 59

M/63, schlank, Glatze, 3-Tagebart, ohne Altlasten, sucht eine sehr viel ältere SIE. Sie sollte humorvoll, kuschelfreudig und mehr sein. Gerne auch mollig. Nur Mut! Alles kann, nichts muss. Würde mich sehr freuen!  
Chiffre LN 383

## Beilagen-Hinweis

In dieser Ausgabe liegen in einer Teilaufgabe Prospekte der Firmen **Optik Schwarz, Schenefelder Platz 1, Schenefeld, Kaufland, Lurup Center, Eckhoffplatz, Lurup** Wir bitten um Beachtung!

Sollten Sie Ihre beliebten Stadtteilzeitungen nicht erhalten gibt es die Zeitung auch hier:

- Kaufland im Lurup-Center
- Stadion Eck
- real, - in Lurup
- familia in Pinneberg
- Stadtzentrum Schenefeld
- Edeka Jensen, Elbgau-Passagen
- Reisebüro Hansa Flug- und Ferienreisen, Elbgau-Passagen
- Graeff Getränke in Alt-Osdorf
- Fleischerei Radbruch
- REWE im Born Center
- „Die Eisküche“ im Born Center
- REWE in der der Friedrich-Ebert-Allee
- Lüchau in der Wohnmeile Halsenbek
- Adler in der Wohnmeile Halstenbek
- Harrys Fliesenmarkt
- Restaurant Reitstall Klövensteen
- Blumenhof Pein
- Rosenhof in Osdorf
- Tankstelle Kattner in Schenefeld
- Forellensee Schenefeld
- Rathaus Schenefeld
- Bowling Center Osdorf
- Schwimmbad Elbgaustraße
- Wohnpark Rüpcke, Nedderstraße
- Lindos Grill, Schenefeld-Dorf
- Bäckerei Schlüter, Schenefeld Dorf
- Bäckerei Drave, Schenefeld Dorf
- Kiosk in der Franzosenkoppel 104A

## Luruper Nachrichten

Osdorfer KURIER Schenefelder BOTE

Unabhängig – überparteilich  
Holstenplatz 6  
22869 Schenefeld

Telefon 040 / 831 60 91-93

Telefax 040 / 832 28 61

e-mail:

[luruper-nachrichten@t-online.de](mailto:luruper-nachrichten@t-online.de)

Stadtteilinformationen  
Auflage 37.000

Herausgeber:

Frank A. Bastian

Anzeigenleitung:

Frank A. Bastian

Anzeigenberatung:

Martina Bastian

Frank A. Bastian

Redaktion:

Rüdiger Clausen

Jens Feddersen

Stephanie Rosbiegal

Sportredaktion:

J.-H. Plackmeyer

Verlagsleitung:

Brigitta Pauls

Mitglied im Verband der Werbung e.V.  
Hamburg/Schleswig-Holstein  
Offizielles Mitteilungsblatt des  
Luruper Bürgervereins von 1923 e.V.  
Vertriebsleitung: Martina Bastian

Verbreitungsgebiet:

Lurup, Osdorfer Born, Alt-Osdorf  
teilw. Flottbek, Iserbrook, Bahrenfeld,  
Eidelstedt, Schenefeld und Umgebung,  
Nachdruck, auch auszugsweise, von  
redaktionellen Texten und Anzeigen  
sowie Fotos ist verboten.  
Ebenso ist der Nachdruck und die  
Vervielfältigung der von uns gestalteten  
Anzeigen strengstens untersagt.

Für uns überlassene Fotos  
übernehmen wir keine Haftung!

Erscheinungsweise wöchentlich  
jeweils am Mittwoch.

Für etwaige Druckfehler  
übernehmen wir keine Haftung.

Es gilt zur Zeit Anzeigenpreislise  
2019, gültig ab 1. Oktober 2019.

Geschäftsstelle  
Holstenplatz 6  
22869 Schenefeld  
(im »Presse-Stübchen«)

# Sport Nachrichten

## Kindertanz und Ballett beim Verein Aktive Freizeit e.V.

**Bewegung macht glücklich!** Unter diesem Motto finden im Verein Aktive Freizeit e.V. verschiedene Angebote für Kinder ab 4 Jahren, wie Kindertanz- und Ballett oder Hip Hop, statt. Diese zeichnen sich durch Qualität aus und werden von engagierten Sport- und Tanzpädagoginnen geleitet. Mit kindgerechter klassischer und moderner Musik schulen sie die Kinder rhythmisch und musisch und nutzen dabei das natürliche Bedürfnis nach Bewegung. Tanztechnik, Kreativität, Körperhaltung und Konzentration werden so gezielt gefördert und verbessert. Die Kinder werden behutsam an den Sport herangeführt. Selbst-

verständlich kommt auch der Spaß dabei nicht zu kurz. Kurse finden an jedem Wochentag zu verschiedenen Zeiten und für jedes Alter statt. Genaue Termine sind auf der Homepage [www.vafev.de](http://www.vafev.de) einzusehen. Zudem bietet der VAF in der Sparte "Fit Kids & Teen Power" auch Judo und Triathlon an. Der Verein lädt interessierte Kinder mit Ihren Eltern ein, das Angebot kostenfrei zu erproben. Natürlich gibt es auch noch weitere sportliche Angebote beim VAF. Schauen Sie doch einmal auf der Homepage [www.vafev.de](http://www.vafev.de) vorbei oder lassen Sie sich telefonisch unter 040/890 60 10 beraten.



So finden Sie den VAF Die Freizeitsportanlage liegt in der Bertrand-Russell-Str. 4 gegenüber der Trabrennbahn Bahrenfeld, Tel. 890 60 10, [www.vafev.de](http://www.vafev.de).

**Es geht wieder los!**  
Infos unter 890 60 10

## Kindersport

Ballett | Kindertanz | Judo  
Triathlon | KinderSportSchule

Bertrand-Russell-Straße 4 · 22761 Hamburg  
Telefon 040-8906010 · [www.vafev.de](http://www.vafev.de)

**VAF**  
Verein Aktive Freizeit e.V.

## Osdorfer Altliga startet mit Auswärtssieg

Auch die Alt-Liga TuS Osdorf ist in die neue Saison gestartet – und musste sich ganz ungewohnt mit einem 3:0-Sieg zufrieden geben. Allerdings spielt man nun auch in der Landesliga und traf mit der SV Blankenese auch gleich auf ein ande-

res Kaliber als gewohnt. Und wie bei allen anderen Mannschaften auch fehlt natürlich auch noch die Spielpraxis. Rene Massoud (30. Minute), Patrick Hübner (34. Minute) und Sascha Blume (65. Minute) schossen aber schließlich

doch einen sicheren Sieg heraus. In einem weiteren Spiel trennten sich Groß Flottbek und Blau Weiß 96 Schenefeld mit 2:2, Nienstedten vor mit 1:5 gegen Kummerfeld. Osdorf hat am 28. August um 17 Uhr Heimrecht am Blom-

kamp gegen Rantza. Groß Flottbek spielt am Sonntag zu Hause um 10.45 Uhr gegen Blankenese, bereits am Freitag um 19.30 Uhr spielen Schenefeld (gegen SC Pinneberg) und Nienstedten (gegen Tangstedt) jeweils auswärts.

## Kreisklasse Osdorfer Born weiter im Aufwind

Der SV Osdorfer Born konserviert seine gute Pokalform und trumpt auch in der Punktspielsaison auf. Mit 3:1 blieben die Borner bei Blau Weiß 96 Schenefeld II siegreich. Can-Ali Durun (6. Minute), Adrian Lehmann (48. Minute) und Andre Soltwedel (57. Minute) schossen eine 3:0-Führung heraus, ehe Björn Borken in der 64. Minute für Schenefeld erfolgreich war. Mehr wollte aber nicht gelingen. Die dritte Mannschaft des SV Lurup demonstrierte die

Spielgemeinschaft Holm/Wedel gründlich und siegte mit 5:1. Marc Wacker (19., 39., 55. Minute), Cem Yurtsever (33. Minute) und Hannes Mohr (66. Minute) waren für Lurup erfolgreich, Holm/Wedel kam über den Ausgleich in der 26. Minute nicht hinaus. Kickers Halstenbek spielte 2:2 gegen Union 03 II. John-Pierre Leiding-Schmidt und Alexander Schmidt (31./50. Minute) brachten die Kickers mit 2:0 in Führung, Union schaffte kurz vor

Schluss den Ausgleich. Der SV Eidelstedt II kam etwas überraschend nicht über ein 1:1 gegen Rellinger FC hinaus. Teutonia 05 III gewann mit 5:1 gegen HEB III. Tom Deubel (3), Frederik Mühle und Lutz Klein schossen die Tore, HEB verkürzte mit dem Schlusspfiff. Altona 93 III siegte gegen Sternschanze V ebenfalls mit 5:1 (3:1). Komet Blankenese II unterlag mit 1:1 gegen Cosmos Wedel II.

- Holm/Wedel - Blau Weiß 96 Schenefeld II, 20. August, 19.45 Uhr
- Rellinger FC - Kickers Halstenbek, 22. August, 11 Uhr
- Komet Blankenese II - Rissen II, 22. August, 13 Uhr
- Egenbüttel IV - SV Eidelstedt II, 22. August, 13 Uhr
- Union 03 II - SV Lurup III, 22. August, 13 Uhr
- SV Osdorfer Born - Cosmos Wedel II, 22. August, 15 Uhr
- Altona 93 III - Teutonia 05 III, 22. August, 12 Uhr

### Reisebüro HANSA Flug- und Ferienreisen

Elbgastrasse 124 b · 22547 Hamburg  
Tel.: 040 - 84 55 55 · e-mail: [reisebuerohansa@web.de](mailto:reisebuerohansa@web.de)  
Internet: [www.rsbhansa.de](http://www.rsbhansa.de)

**Öffnungszeiten:**

Montag:	10.00 - 16.00 Uhr
Dienstag:	10.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch:	nur mit Termin
Donnerstag:	10.00 - 16.00 Uhr
Freitag:	10.00 - 16.00 Uhr

Außerhalb dieser Öffnungszeiten, können Sie gerne telefonisch oder auf der Internetseite [www.rsbhansa.de](http://www.rsbhansa.de) einen Termin mit mir vereinbaren.

**Heike Czwallinna**  
Inhaberin

[www.luruper-nachrichten.de](http://www.luruper-nachrichten.de)

## Fachbetriebe empfehlen sich

### DACHDECKER

**L&R**  
Freie Kapazitäten  
Kostenlose Beratung vor Ort

Dachreinigung und Beschichtung  
Bedachungen aller Art  
Flachdachsanieerung  
Schieferarbeiten  
Schornsteinsanieerung

040/33474970  
0157/30131443  
info@lundr-bedachung.de  
www.lundr-bedachung.de

**Lutz & Rosenberg GbR**  
Furtweg 51b  
22523 Hamburg

### FERNSEHTECHNIK

**EP: Gessner**  
ElectronicPartner  
TV • HiFi • MULTIRoom • HAUSGERÄTE

22869 Hamburg-Schenefeld,  
Lornsensstraße 94

www.ep-gessner.de • Tel. 040 - 8305544

**Verkauf & Kundendienst**

### IT-DIENSTLEISTER

**TGO GLOBAL**  
TECHNOLOGY, CONSULTING & OPERATIONS

Ihre IT-Systemadministration für kleine- und mittelständische Unternehmen

Unsere Leistungen umfassen u. a.:

- Home-Office / Mobiles Arbeiten
- IT-Sicherheit
- Fern- und vor Ort-Support
- Server und Virtualisierung
- Soft- und Hardware
- E-Mail und Telekommunikation

Telefon: 040-228 216 21  
info@tco-global.com • www.tco-global.com

### UMZÜGE

**HoWe-Umzüge**  
Entrümpelung & Transporte

- Geschultes Fachpersonal
- Büroumzüge, Elektroarbeiten
- Möbeleinlagerungen 1 Monat kostenlos
- Möbeltransportversicherung
- Möbelmontage durch Tischler

Kostenvoranschlag, Umzugkartons sowie Anfahrt kostenlos! **Testen Sie uns!**

Ellerhoop: 0 41 20 / 707 940  
Barmstedt: 0 41 23 / 92 26 570  
Wedel: 0 41 03 / 80 33 903

**Anzeigenannahme**  
Tel. 040 / 831 60 91

### FACHDECKER

**Der Dachdecker von de Woderkant**  
Die Dachexperten

- Flachdachsanieerung
- Dacheindeckung
- Schieferarbeiten

Alle Dach- und Schieferarbeiten zu fairen Festpreisen!

Elbgastrasse 75  
22523 Hamburg

Tel. 040 / 21 98 88 83  
www.diedachexperten.de

### FLIESENARBEITEN

**Fliesen Klauk GmbH**  
Ihr Meisterbetrieb führt sämtliche Fliesenarbeiten aus!

**830 48 47**

### TISCHLEREI

**TISCHLEREI BEHR**  
Ideen aus Holz

Einzel- u. Einbaumöbel • Fenster • Rolläden  
Einbruchschutz • Holzböden • Treppen  
Dachausbau • Glasarbeiten • Reparaturen

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten, sowie Sanierung und Versicherungsschäden.

**Tischlerei Behr GmbH**  
Baumacker 3a, 22523 Hamburg  
Tel.: 57 39 38, Fax: 57 40 24  
www.tischlereibehr.de

### ANZEIGEN

**FRIEDRICH MÜLLER** GmbH & Co. KG  
UMZÜGE

Komplett-Service

- Ein- und Zwischenlagerungen
- Montagen aller Möbel
- Aktenlagerung/Sofortdienst
- Umzugskartons fast kostenlos

Hasenkamp 25a, 25482 Appen  
☎ 840 66 65

seit 1960

Telefon: (040) 840 66 65 • Fax (040) 840 66 47  
e-mail: [info@friedrich-mueller.com](mailto:info@friedrich-mueller.com) • [www.umzuege-mueller.com](http://www.umzuege-mueller.com)

**Anzeigenannahme**  
Tel. 040 / 831 60 91

**TROCKENBAU / ZÄUNE / METALLBAU**

**Schlosserei · Metallbau**  
Fenstergitter · Tore · Zäune · Balkongitter  
Vordächer · Treppen · Schornsteinhauben  
Geländer · Stahlkonstruktionen

**A. MIKESKA GMBH**  
Pinneberger Straße 119 · 25462 Rellingen  
Telefon 04101/354 73 oder 0170/323 888 3  
Telefax 04101/813 481  
[www.schlosserei-meisterbetrieb.de](http://www.schlosserei-meisterbetrieb.de)

## WERKSTATTSERVICE

TÜV-Abnahme · AU-Inspektion · Reifen · Auspuff · Bremsendienst  
Achsmessung · Unfallabwicklung  
Unfall- u. Motorschäden · Bremsenprüfstand



**Kattner's**

Freie Tankstellen  
mit Waschstraße



Altonaer Chaussee 86 · 22869 Schenefeld  
Telefon 040/830 82 21 · Fax 040/830 67 43

**Autohaus Hermann**  
**Kröger GmbH**



Für alle Fabrikate und Modelle  
Wartung, Reparatur, Lackierung,  
Blech- und Unfallschäden

Unfall? 24 Stunden NOTDIENST 040/830 40 91

Komplette Unfall-Abwicklung, Schadensgutachten, Kostenvoranschläge,  
Reparatur, Mietwagen, Wertgutachten - auch für Oldtimer!

[www.schadenzentrum-schenefeld.de](http://www.schadenzentrum-schenefeld.de)

(im Autohaus Kröger)

Blankeneser Chaussee 93 · 22869 Schenefeld · Telefon (040) 830 40 91  
[www.Kroeger-Automobile.de · E-Mail: Info@OpelKroeger.de](mailto:Info@OpelKroeger.de)

**Lutz Deglau** **die 2** **040\_84 05 58 38**



...für Jedermann! **Lackierungen**

EXPRESS- & LACK-REPARATUREN · OLDTIMER RESTAURATION · UNFALL · REPARATUREN  
Osterbrookweg 29 · 22869 Schenefeld · Tel. 040\_84 05 58 38

## Henke Automobile



Neuwagen - Gebrauchtwagen  
Verkauf · Service · Finanzierung  
Kronkamp 98  
22880 Wedel  
Tel. 04103 / 39 04

[www.seat-wedel.de](http://www.seat-wedel.de)



Inh. Michael Wolke  
Osterbrookweg 81  
22869 Schenefeld  
Telefon 040 / 832 47 82  
Telefax 040 / 832 00 475  
[www.reifendienst-wolke.de](http://www.reifendienst-wolke.de)

Neureifen  
Gebrauchtreifen  
Alufelgen  
Reifengas  
Stoßdämpferservice  
Tüvarbeiten  
Kfz-Service  
Auspuffservice  
Bremsendienst  
AU + HU  
Achsmessung

## Autoservice Hammer

Kfz-Meisterbetrieb / Inh. Jörg Hansen

• Reparatur aller Marken bei PKW, Wohnmobilen  
und Kleinlastern bis 4 t

• Inspektion  
• Ölwechsel  
• HU/AU durch Dekra  
• Reifenservice/Einlagerung  
• Sicherheits-Checks

• Old-/Youngtimer  
• Bremsenservice  
• Klimaservice  
• Autoglas

• Wohnwagenkomplettservice, PKW Anhängerreparatur und -verleih,  
**NEU: kostenloser Fahrzeug Hol- und Bringservice**

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 8.00 bis 18.00 Uhr

Brandstücken 27a – 22549 Hamburg  
Tel.: 040/800 22 00 – [www.autoservice-hammer.hamburg](http://www.autoservice-hammer.hamburg)

**Boje GmbH**  
Kraftfahrzeug-Meisterbetrieb

Technik - Service  
Karosserie - Restauration

Wir sind die Profis...

Speziell BMW und Mini

Luruper Hauptstr. 87 · 22547 Hamburg  
Telefon 040/832 34 23  
[info@boje-gmbh.de](mailto:info@boje-gmbh.de)  
[www.boje-gmbh.de](http://www.boje-gmbh.de)



# AUT + Sport

## Neue SVE-Trampolinkurse in Lurup

Eidelstedt – Neue Halle – neue Kurse. In der gerade fertiggestellten, barrierefreien Sporthalle der Fridtjof Nansen Schule in Lurup (Fahrenort 76) bietet der SVE Hamburg ab sofort brandneue Trampolinkurse für Kinder und Jugendliche/Erwachsene an.

Im Mittelpunkt steht der spielerische Ansatz, jede(r) TeilnehmerIn soll bei seinen individuellen Talenten und Fähigkeiten abgeholt werden. „Es wird keine Vermittlung von Spezialsprüngen geben sowie eine denkbare Vorbereitung auf Wettkämpfe“, erläutert Svenja Schneemann, Trampolinleiterin und SVE-Mitarbeiterin, „dies wäre in dafür vorgesehenen Gruppen in der Sporthalle am Furtweg in Eidelstedt möglich.“ (Zeiten siehe Homepage SVE).

In Lurup gibt es spezielle Spielangebote auf und mit dem attraktiven Großtrampolin. Genutzt werden dabei die speziellen physikalischen Eigenschaften des Großtrampolins, um sich spielerisch beim Toben in der Gruppe weiterzuentwickeln und neue spannende Bewegungserlebnisse wie die Schwerelosigkeit oder die Rotation zu erleben. Die jeweils aus dreiköpfigen

Trainerteams bestehen aus Trampolin-TrainerInnen und BetreuerInnen der großen SVE-Inklusionssportabteilung. Durch den spielerischen Ansatz, die Klein gehaltenen Gruppen und den ungewöhnlichen Betreuer-schlüssel sind in diesen Kursen auch Menschen mit unterschiedlichen Beeinträchtigungen herzlich willkommen. „In unseren Gruppen ist nichts unmöglich, wie auch das Foto mit der Rolli-Fahrerin zeigt“, erklärt Svenja Schneemann, „mit viel Einfallsreichtum und durch den speziellen Aufbau der Großtrampoline zueinander entstehen attraktive Bewegungsanlässe vom Grundschulalter bis ins hohe Erwachsenenalter.“

**Die neuen Kurse finden wie folgt statt:**

**Montags, 17 – 18:15 Uhr:**

Kinder 6 – 12 Jahre

**Montags, 18:15 – 19:30 Uhr:**

Jugendliche & Erwachsene

**Dienstags, 17 – 18:15 Uhr:**

Kinder 8 – 14 Jahre

**Dienstags, 18:15 – 19:30 Uhr:**

Jugendliche & Erwachsene

Weitere Informationen gibt es bei Svenja Schneemann (040 – 570 007 19); [svenja.schneemann@sve-hamburg.de](mailto:svenja.schneemann@sve-hamburg.de).



Auch Rollstuhlfahrer\*innen sind in den Kursen in der neuen Halle am Fahrenort herzlich willkommen.

## Bezirksliga: Eidelstedt grüßt von der Spitze

Gerade noch Abstiegsgarant, nun der erste Tabellenführer der neuen Bezirksligasaison. Nach dem klaren 7:1-Erfolg über Teutonia 10 ist der SV Eidelstedt Spitzenreiter der Bezirksliga. Justin Hasche (4./50. Minute), Jonas Lütjens (9./62. Minute), Julius Bröhl (71. Minute), Sefa Demiral (75. Minute) und Oliver Schröder (88. Minute) trafen für Eidelstedt. Teutonia konnte nach dem 0:2-Pausenrückstand mit einem Tor von Andreas Hermes (47. Minute) nur für kurze Zeit auf mehr hoffen. Fußball pur zwischen St. Pauli III und TuS Osdorf II. Nur die Spieler und das direkte Umfeld waren auf dem Sportgelände Feldstraße zugelassen - Fremdlinge waren coronabedingt unerwünscht. Im stillen Schatten des Pauli-Stadions ließen dann allein die Kiezkicker "Hells Bells" erklingen und siegten mit 3:1 gegen die Osdorfer. Die Gastgeber gingen in den 17. Minute in Führung, Nando Ehrlert gleich in der 24. Minute zum 1:1 aus. Nach der Pause hatte St. Pauli Glück und traf in der 49. Minute zum 2:1. Die Osdorfer hielten gegen, doch in der Nachspielzeit wurde das Streben nach dem verdienten Ausgleich

mit einem Konter zum 1:3 gestoppt.

Einen Rückstand hatte es für Komet Blankenese auch schon lange nicht mehr gegeben, aber Alsterbrüder ging in der 25. Minute doch mit 1:0 in Führung. Lange währte das nicht, Steven Schönfeld glich schon in der 27. Minute zum 1:1 aus. Christian Dirksen erlöste seine Elf dann in der 88. Minute mit dem 2:1 für Komet.

Teutonia 05 II gewann mit 5:0 bei Sternschanze II. Niclas Spranger, Joan Osterlin, Lasse Gloisteh und Leonard Findorff (2) erzielten die Tore. Nicht schlecht, die Zweite, auch weil die erste Mannschaft von Teutonia 05 glatt mit 7:0 gegen Heide in der Regionalliga gewann.

Altona 93 II siegte glatt mit 5:0 gegen Neuland und ließ sich auch von einer Roten Karte in der 64. Minute nicht beirren. Die Tore erzielten Tim Butenschön (10./15. Minute), Diego Berendsohn (40. Minute) und Johannes Asbahr (50./70. Minute). In der Regionalliga verlor Altona 93 dagegen bei Holstein Kiel II mit 0:1. Blau Weiß 96 Schenefeld verlor mit 0:1 gegen Hörnerkirchen.

Blau Weiß 96 Schenefeld -

Hettingen, 20. August, 20 Uhr

Lurup - St. Pauli III,

20.8., 19.45 Uhr

TuS Osdorf II - HEBC II,

21. August, 14 Uhr

Teutonia 05 II - Komet Blankenese,

22. August, 10.45 Uhr

Alsterbrüder - SV Eidelstedt,

22. August, 14 Uhr

## WERKSTATT-SERVICE

Jörg Scheibe ist

SEIT 1974  
**SCHMIDT**

Wir machen Ihr Auto fit.

Perfektion, Qualität und Leidenschaft seit über 40 Jahren

- Kfz-Reparaturen aller Art, alle Fabrikate
- Wohnmobil und Transporter Service
- Oldtimer Service, Reparatur und Restauration
- Windschutzscheiben / Glasreparatur und -austausch
- Motor - Elektronik - Diagnose
- Reifenkomplettservice mit Einlagerung
- Unfallschadenabwicklung
- TÜV / AU Prüfung
- Anhänger Service
- Werkstattersatzwagen

Rüdiger Schmidt Kfz-Reparatur und -Handel e.K.  
Inh. Jörg Scheibe · Osterbrookweg 85 · 22869 Schenefeld  
Tel.: 040 / 830 22 22 · Mobil: 0171 / 47 42 316  
[www.automobile-schmidt.de](http://www.automobile-schmidt.de)

## Kreisliga

### Mehr Ausfälle als Spiele

Der BSV 19 ist in der Kreisliga ebenso gut wie schlecht gestartet. Die Bahrenfelder siegten mit 3:1 gegen Sternschanze III. Die Tore erzielten Jafar Hassanzada (9./48. Minute) und Philippe Trovo (63. Minute) zum 3:0. Allerdings ist der BSV im Lotto-Pokal ausgeschieden. Das Spiel gegen Inter 2000 war beim Stand von 0:1 abgebrochen worden. Ein BSV-Spieler soll da den Schiedsrichter attackiert haben. Das Sportgericht entschied auf einen 3:0-Sieg für Inter, der BSV-Spieler wurde für sechs Monate gesperrt, außerdem ist ein Punktabzug für den BSV festgesetzt worden.

Die zweite Mannschaft des BSV 19 verlor mit 1:3 bei Cosmos Wedel. SuS Waldenau unterlag glatt mit 0:5 gegen SC Victoria III. Im Spiel Groß Flottbek gegen SV Lurup II trat Groß Flottbek nicht an, SC Nienstedten war spielfrei. Das Spiel SV Blankenese gegen SC Lohkamp wurde auf den 27. August (19.30 Uhr) verschoben.

**Kreisliga (alle am 22. August)**  
BSV 19 - Blau Weiß Ellas, 13 Uhr - BSV 19 II - SuS Waldenau, 10.30 Uhr - SC Victoria III - SV Blankenese, 11.30 Uhr - SV Lurup II - Rissener SV, 13 Uhr - SV Lohkamp - SC Nienstedten, 15 Uhr - Groß Flottbek ist spielfrei

## Mike's Kfz-Service GmbH

Alles rund um's Auto

KFZ-MEISTERBETRIEB

• TÜV/AU • Reifen • Bremsen • Inspektion  
• kostenloser Werkstattersatzwagen • Unfall-Reparaturen und Gutachten • Reparaturen aller PKW und Hybridfahrzeuge

HU/AU  
ab € 127,17

Meisterhaft  
auto  
reparatur

Inspektion  
ab € 199,-  
incl. Motoröl, Öl- und Innenraumfilter

Osterbrookweg 93 · 22869 Schenefeld · ☎ 040 / 8405 3883

Mehr Infos auch:  
[www.luruper-nachrichten.de](http://www.luruper-nachrichten.de)



# Sport Nachrichten

## Tolle Stimmung bei der Premiere am Steinwiesenweg

Eidelstedt – In Zeiten vieler virtueller Läufe war es für die Hamburger Läuferzene ein absolutes Highlight, endlich mal wieder einen regulären Wettkampf absolvieren zu können. Der SVE Hamburg bekam nach Vorlage eines umfangreichen Hygienekonzepts schließlich die Genehmigung und konnte den ersten Steinwiesenlauf durchführen. Start und Ziel des Premierenlaufs war der Sportpark Steinwiesenweg. Von dort führte die Strecke entlang der Vogt-Kölln-Straße durch die Stellinger Schweiz, das Niendorfer Gehege und die Eidelstedter Feldmark zurück ins Stadion. Insgesamt gingen knapp 100 TeilnehmerInnen auf die 10km- und 5,5km-Strecke. Den Startschuss zum ersten Steinwiesenlauf gab Bezirksamtsleiter Kay Gätgens. „Man hat gemerkt, dass die LäuferInnen richtig ausgehungert waren und ein großes Bedürfnis nach so



Startschuss durch Bezirksamtsleiter Kay Gätgens – die schnellsten Läufer gingen im ersten Block auf die Strecke.



SVE-Geschäftsführer Martin Hildebrandt (r.) und Bezirksamtsleiter Kay Gätgens gratulieren Karin Fuhr, der ältesten Teilnehmerin im Feld, zu ihrem Lauf.

einer Veranstaltung hatten. Alle waren sehr dankbar, dass der SVE den Mut und die Bereitschaft gezeigt hatte, unter Corona-Bedingungen so eine tolle Veranstaltung auf die Beine zu stellen“, erklärte Gätgens nach dem Ende der Premiere. Den Vonovia-10km-Hauptlauf entschied Hauke Heller (Hanse Mondial Tri Team) in einer Zeit von 34:44 Minuten für sich. Auf den Plätzen landeten Yannick Stubbe (SC Luca Malaika / 35:05 min.) und Bahne Christensen (FC St. Pauli Triathlon / 39:28 min.). Den LäuferInnen im Ziel war anzumerken, dass

die Freude, wieder an einem Wettkampf teilnehmen zu können, groß war. „Die Stimmung im Stadion und auf der Strecke war Spitze“, freute sich beispielsweise Jan Phillip Denkers. Großen Respekt gab es für die älteste Teilnehmerin des Feldes. Karin Fuhr (80) startete über die Kurzdistanz und überquerte nach 49:32 Minuten die Ziellinie. Aufgrund der durchweg positiven Resonanz soll es im kommenden Jahr die zweite Auflage des Steinwiesenlaufes geben, dann hoffentlich auch mit Bambini- und Schülerläufen.

## Oberliga: Osdorf siegt auswärts mit 4:2 gegen Tornesch

Die Fußballsaison ist zurück - und es hat sich nichts geändert. Gleich am ersten Spieltag gab es einen coronabedingten Spielausfall in der Oberliga - Sasel gegen Bramfeld durfte nicht ausgetragen werden. Auch in der Landesliga mussten HR und Uetersen gegeneinander passen. Man muss also mal so sehen, was alles noch so kommt und sich so lange an den übrigen Partien erfreuen. TuS Osdorf - in der vergangenen Saison noch Erstrunden-coronaopfer im Heimspiel gegen Niendorf - fuhr diesmal unbehelligt zum Gegner Union Tornesch - nach wie vor im Kreis Pinneberg gelegen und der war im Vorjahr eine Inzidenz-Hochburg. Der Kreis Pinneberg ist es immer noch. Nach dem kleinen Abriss die gute Nachricht: Osdorf siegte mit 4:2 gegen Tornesch. Die Gastgeber, die in diesem Jahr den 100. Vereinsgeburts-

tag feiern, mit dem besseren Start. Es wirkte so, als ob die Tornesch mehr trainiert und sich mehr eingespielt hatten. Osdorf zunächst im Angriff ungenau und in der Abwehr wackelig. Die Strafe dafür folgte schnell, Tornesch ging in der 18. Minute mit 1:0 in Führung. Osdorf weiterhin ungenau, der Ausgleich in der 43. Minute wirkte glücklich. Kay-Fabian Adam traf per Kopfball. Nach dem Seitenwechsel wirkte Osdorf nun wacher. Und bis-siger. Papa Ndiaye nahm dem fahrlässig agierenden Gegenspieler gut 30 Meter vor dem Tor den Ball ab, nahm Fahrt auf und scheiterte dann doch an Torwart und Pfosten, jubelte aber nach gütiger Mithilfe eines Torneschers Spielers doch noch zaghaft. Es war immerhin ein Eigentor, aber auch die 2:1-Führung für Osdorf (59. Minute). Vielleicht gereizt durch den kleinen Makel untermauerte



Jeremy Wachter machte in der Nachspielzeit den Sack zu.

Ndiaye seinen insgesamt guten Auftritt in der 65. Minute noch mit einem richtigen Tor. Wieder hatte er sich vor dem gegnerischen Tor stark durchgesetzt und den Ball behauptet. Die Schlussphase bot dann noch etwas Dampf. Erst kam Tornesch in der 88. Minute noch per Strafstoß auf 2:3 heran, dann erlöste Jeremy Wachter seine Mannschaft weit in der Nachspielzeit noch mit dem Treffer zum 4:2-Endstand. Die Osdorfer sind damit erst einmal Tabellenweiter hinter Buchholz. Das ist ganz wichtig, denn es gilt, sich so schnell wie möglich oben festzusetzen,

um nicht in die Abstiegsrunde zu geraten, die beim fünften Platz anfängt. Ein wichtiger Sieg also für die Osdorfer, die sonst kein Frühstarter sind. Die Osdorfer spielen nun am 20. August am Blomkamp. Gegner ist SV Rugenbergen, die spielfrei waren. Das Spiel beginnt wie gewohnt um 19.30 Uhr.

Osdorf: Schmidt, Spranger, B. Krause (80. Minute: M. Eren), Schlumbohm (75. Minute: V. Eren), Adam, Ndiaye, Demircan (80. Minute: Kukuk), Dilber (64. Minute: Saibou), Ahrens (64. Minute: Collet), Rosemeier, Wachter



Kay-Fabian Adam erzielte mit dem Treffer zum 1: 1 gegen Tornesch das erste Osdorfer Oberliga-Tor 2021/22

## HSV-Corner

### Derbyniederlage aufarbeiten & gegen Darmstadt neue Lösungen finden

Der vergangene Freitag, der 13., war für alle HSVer ein echter Unglückstag zum Vergessen. Die Elf von Cheftrainer Tim Walter unterlag dem Stadtrivalen FC St. Pauli mit 2:3 am Millerntor. Ein sportlicher Nackenschlag, der dem Club, den Fans, dem Trainerteam und auch den Spielern allein aus Prestige-Gründen richtig wehtut und einer intensiven Aufarbeitung bedarf. Diese stand für die Walter-Elf direkt am Sonnabend an – das Ergebnis fiel deutlich aus. „Ich bin ein Mann der offenen und aufrichtigen Worte“, sagte Coach Tim Walter nach der Partie. „Ich glaube, dass es wichtig ist, dass man Kritik bekommt, damit umgeht und daraus lernt. Dabei schließe ich mich nicht aus. Wir verlieren als HSV und ich bin ein Teil davon.“ Jetzt gilt es für die Rothosen zügig Schlüsse aus dem Rückschlag zu ziehen und die richtigen Lösungen zu finden. Insbesondere schon im Hinblick auf die Heimpartie am kommenden Sonntag (22. August, Anpfiff: 13.30 Uhr) gegen die Lilien aus Darmstadt, die mit ihrem 6:1-Erfolg am Wochenende gegen Ingolstadt ordentlich Selbstvertrauen getankt haben. Erneut stehen in Abstimmung mit der Behörde für Inneres und Sport der Stadt Hamburg insgesamt 17.100 Einzelkarten für den Verkauf zur Verfügung. Einige Restkarten sind online im HSV-Ticketshop noch verfügbar. Alle weiteren Informationen dazu gibt es auf HSV.de.



Auch am Sonntag darf der HSV wieder bis zu 17.100 Zuschauer im Volksparkstadion begrüßen. Tickets sind online im HSV-Ticketshop erhältlich. Foto: HSV/witters

### HSV gratuliert Miniatur Wunderland zum 20-jährigen Jubiläum

Vor 20 Jahren begann in der Hamburger Speicherstadt eine einmalige Erfolgsgeschichte. Der Grundstein für eine der größten Touristen-Attraktionen in der Hansestadt wurde gelegt. Damals fing alles noch sehr klein an, heute ist das Miniatur Wunderland die größte Modelleisenbahn-Anlage der Welt. Auch der HSV ist mit seinem Volksparkstadion in einem Maßstab von 1:87 in den Räumen verewigt. Zudem ist einer der beiden Zwillingbrüder-Gründer, Frederik Braun, glühender und leidenschaftlicher HSV-Fan und -Mitglied. Für den Club Gründe genug für dieses besondere Jubiläum auch persönliche Glückwünsche zu platzieren. HSV-Vorstand Jonas Boldt schaute zusammen mit HSV-Maskottchen Dino Hermann am Montag (16. August) im Miniatur Wunderland vorbei und überreichte einige Präsente im Namen des HSV an das gesamte Team. Eine tolle Aktion!



### Zündfunke e.V. aus Hamburg-Altona ist das Gewinnerprojekt der 1-Euro-Ticketspende

Mit einem Euro Gutes tun: Die 1-Euro-Ticketspende der HSV-Stiftung „Der Hamburger Weg“ ist in dieser Saison zurück! Dabei können HSV-Fans beim Ticketkauf einen zusätzlichen Euro für den guten Zweck spenden. In den vergangenen Wochen war die HSV-Stiftung auf der Suche nach einem neuen sozialen Kinder- oder Jugendprojekt aus dem Raum Hamburg, dem die Spende in dieser Spielzeit zugutekommen soll. Aus zahlreichen Fan-Vorschlägen hat „Der Hamburger Weg“ drei Projekte ausgewählt, Rothosen-Anhänger konnten anschließend für ihren Favoriten abstimmen. Mit 41,74 % aller Stimmen setzte sich am Ende der Zündfunke e.V. gegen die anderen Finalisten durch und darf sich somit auf die finanzielle Unterstützung am Ende der Saison freuen. Der Verein aus Hamburg-Altona unterstützt Kinder und Frauen, die von sexualisierter Gewalt in der Kindheit betroffen sind oder waren. Ebenso können sich sowohl private Bezugspersonen als auch Fachkräfte aus dem psychosozialen Bereich an den Verein wenden und sich zu Prävention oder Verdachtsfällen beraten lassen.



Jede Woche aktuelle Sportberichte der regionalen Sportvereine in Ihren Stadtteilzeitungen!

Luruper Nachrichten

Osdorfer KURIER

Schenefelder BOTE

# „Ihr seid ein besonderer Jahrgang!“ Einschulungsfeier am Goethe-Gymnasium

Der erste Tag an der neuen Schule. Ein besonderer Tag in einer besonderen Zeit für einen besonderen Jahrgang. So die Worte des Schulleiters Frank Scherler. In seiner Begrüßungsrede erzählte er von einem Stein, den er dem Jahrgang widmen möchte. Dieser soll einen festen Platz in seinem Büro bekommen

und ihn stets an die fünften Klassen erinnern. Dabei trug er ein sogenanntes Kuckuckszitat, welches angeblich von Goethe und wohl doch nicht von Goethe stammt, vor: „Auch aus Steinen, die einem in den Weg gelegt werden, kann man Schönes bauen.“ Von wem auch immer dieser Spruch sei, eine schöne

Schulzeit am Goethe-Gymnasium liege vor ihnen. Musikalisch wurde es dann durch den von den Siebtklässler:innen einstudierten Calypso, einem karibischen Tanzrhythmus. Unter der Anleitung der Musiklehrerin Yasmin Vogts konnten die Fünftklässler:innen eine kleine Choreographie einstudieren und mit-



Klasse 5c



Klasse 5d

Jensen

Elbgau-Passagen

IHR EDEKA-MARKT IN LURUP

Elbgaustraße 118A • 22547 Hamburg  
Tel. 0 40/84 05 98 04 • Fax 0 40/84 72 22

**Unsere Öffnungszeiten für Sie:**  
Mo. bis Sa. 7.00 – 21.00 Uhr

<p><b>Holzfüllersteak</b> aus der Schulter, natur oder gewürzt Spitzenqualität aus Norddeutschland 1 kg</p> <p><b>AKTION</b> <b>3,99</b></p> <p><i>Gutfleisch</i></p>	<p><b>Bratengulasch</b> aus der norddeutschen Jungbullenkeule geschnitten 1 kg</p> <p><b>AKTION</b> <b>9,99</b></p> <p><i>Gutfleisch</i></p>
<p><b>Philadelphia Frischkäsezubereitung</b> verschiedene Sorten 99,96 - 175 g Packung 100 g = 0,75 - 0,43</p> <p><b>SIE SPAREN 49%</b> VORHER 1,49 <b>0,75</b></p>	<p><b>Rispen Tomaten</b> aus den Niederlanden Klasse I, 1 kg</p> <p><b>OUT OF SEASON</b> <b>SIE SPAREN 40%</b> VORHER 1,99 <b>1,19</b></p>
<p><b>Landliebe Landkäse</b> in Scheiben mild, sanft-aromatisch oder zart-würzig 150 g Packung 100 g = 0,86</p> <p><b>SIE SPAREN 35%</b> VORHER 1,99 <b>1,29</b></p>	<p><b>Melitta gemahlener Bohnenkaffee</b> verschiedene Sorten 500 g Packung 1 kg = 6,58</p> <p><b>SIE SPAREN 45%</b> VORHER 5,99 <b>3,29</b></p>
<p><b>Delikatess oder Thymian Honig Krustenbraten</b> 100 g</p> <p><b>SIE SPAREN 21%</b> VORHER 2,29 <b>1,79</b></p>	<p><b>Ehrmann Almighurt</b> verschiedene Sorten 500 g Glas zzgl. 0,15 Pfand 1 kg = 1,76</p> <p><b>SIE SPAREN 47%</b> VORHER 1,69 <b>0,88</b></p>

Gültig vom 16.08. bis 21.08.2021. Für Irrtum und Druckfehler keine Haftung. Abgabe nur in handelsüblichen Mengen.

**MIX Markt**  
Gültig von Mo. 23.08.2021  
bis Sa. 28.08.2021\*

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro inkl. MwSt. Abgabe nur in handelsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Alle Artikel ohne Deko. Diese Angebote gelten nur in dem nachfolgenden werbenden Markt:

Mo - Fr: 09:00 - 19:00  
Sa: 09:00 - 16:00  
☎ 040 - 80010615

Mix Markt 09, Inh. Georgiy Konstantinidis  
Spreestr. 12  
22547 Hamburg-Lurup

<p><b>Schweinefilet</b> Herkunftsland: Deutschland 1 kg</p> <p><b>4,99</b></p>	<p><b>Schweineschulter wie gewachsen</b> Herkunftsland: Deutschland 1 kg</p> <p><b>2,49</b></p>
<p><b>Schweine Nacken mit Knochen</b> Herkunftsland: Deutschland 1 kg</p> <p><b>3,39</b></p>	<p><b>Suppenfleisch vom Rind mit Knochen</b> Herkunftsland: Deutschland 1 kg</p> <p><b>4,49</b></p>
<p><b>Schweinelachse</b> Herkunftsland: Deutschland 1 kg</p> <p><b>3,99</b></p>	<p><b>Rinder Oberschale</b> Herkunftsland: Deutschland 1 kg</p> <p><b>6,99</b></p>
<p><b>Hackfleisch vom Schwein</b> Herkunftsland: Deutschland 1 kg</p> <p><b>2,79</b></p>	<p><b>Putenoberkeule ohne Haut und ohne Knochen, frisch</b> Herkunftsland: Deutschland 1 kg</p> <p><b>4,79</b></p>
<p><b>Wolfsbarsch, frisch</b> Herkunftsland: Griechenland 1 kg</p> <p><b>7,99</b></p>	<p><b>Minigurken</b> Herkunftsland: Holland 1 kg</p> <p><b>2,29</b></p>
<p><b>Schuppenkarpfen, frisch</b> Herkunftsland: Deutschland 1 kg</p> <p><b>5,49</b></p>	<p><b>Paprika Spitz rot</b> Herkunftsland: Türkei 400 g, 1 kg = 3,23</p> <p><b>1,29</b></p>
<p><b>Bananen</b> Herkunftsland: Kolumbien 1 kg</p> <p><b>0,89</b></p>	<p><b>Spitzkohl</b> Herkunftsland: Deutschland 1 kg</p> <p><b>0,99</b></p>

Kostenlose Kundenhotline: 0800 - 325 325 325 www.mixmarkt.eu

tanzen. Während die Neunkömmlinge schließlich mit einer von ihren Pat:innen überreichten Goethe-Trinkflasche und Blume ihrer Klassenleitung in die Klas-

senzimmer folgten, konnten sich die Eltern und Geschwisterkinder bei Kaffee und Kuchen vernetzen und mit dem Schulpersonal ins Gespräch kommen.

Aufgrund der aktuellen Lage bekam jede Klasse ihre eigene Veranstaltung. Der Feierlichkeit tat dies jedoch keinen Abbruch! Im Gegenteil!



Klasse 5a



Klasse 5b



Meet & Greet am Café Goethe



Herr Scherler widmet dem Jahrgang einen Stein



Auftritt der Siebtklässlerinnen

!! Auto Ankauf !!

☆ Frau Blume kauft alle Autos! ☆  
Jedes Alter und jeder Zustand  
☆ auch Motorräder ☆

HCV-GmbH  
Volksparkstr. 60. 22525 Hamburg  
Direkt am S-Bahnhof Stellingen  
Tel.: 040 / 300 333 73 oder  
0172 / 424 83 96